

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

7 JULI 1985

### WETSONTWERP

houdende fiscale en andere bepalingen  
(artikelen 64 tot 86 en 92)

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN (1)  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER FRANCK

DAMES EN HEREN,

#### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN

«In het hoofdstuk 5 van het wetsontwerp houdende fiscale en andere bepalingen dat thans aan uw bespreking en onderzoek wordt voorgelegd zijn de bepalingen gegroepeerd die betrekking hebben op het Departement van Economische Zaken. Deze bepalingen betreffen drie onderwerpen, met name:

— de hervorming van de statistiekwet van 4 juli 1962;

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Desayere.

A. — Leden: de heren Ansoms, Beerden, Desmarests, Dupré, Lestienne, Moors, M. Olivier, Van Rompaey. — Bossuyt, Burgeon, W. Claes, Coëme, De Batselier, Rigo, Urbain. — Cortois, Kubla, L. Michel, Petitjean, Sprockeels, Verberckmoes. — Desayere, Meyntjens.

B. — Plaatsvervangers: de heren Bockstal, Cardoen, Coppeters, d'Alcantara, Mej. Devos, de heren Franck, Lernoux, Steverlynck, Wauthy. — Anselme, M. Colla, Collart, Mevr. Detiège, de heren M. Harmegnies, Leclercq, Onkelinx, Temmerman. — Beysen, Bril, Denys, D'Hondt, Henrion, Henrotin, Verhofstadt. — Caudron, Schiltz, Vervaeet.

Zie:

1281 (1983-1984):

- N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N°s 2 tot 10: Amendementen.
- N° 11: Verslag (art. 1 tot 18, 87 tot 91, 96).
- N° 12: Amendement.
- N° 13: Verslag (art. 95).

## Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

7 JUILLET 1985

### PROJET DE LOI

portant des mesures fiscales et autres  
(articles 64 à 86 et 92)

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ECONOMIE (1)  
PAR M. FRANCK

MESDAMES, MESSIEURS,

#### I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

«Au chapitre 5 du projet de loi portant des mesures fiscales et autres qui vous est soumis pour discussion et examen sont groupées les dispositions qui concernent le département des Affaires économiques. Ces dispositions ont trait à trois objets, à savoir:

— la réforme de la loi statistique du 4 juillet 1962;

(1) Composition de la Commission

Président: M. Desayere.

A. — Membres: MM. Ansoms, Beerden, Desmarests, Dupré, Lestienne, Moors, M. Olivier, Van Rompaey. — Bossuyt, Burgeon, W. Claes, Coëme, De Batselier, Rigo, Urbain. — Cortois, Kubla, L. Michel, Petitjean, Sprockeels, Verberckmoes. — Desayere, Meyntjens.

B. — Suppléants: MM. Bockstal, Cardoen, Coppeters, d'Alcantara, Mlle Devos, MM. Franck, Lernoux, Steverlynck, Wauthy. — Anselme, M. Colla, Collart, Mme Detiège, MM. M. Harmegnies, Leclercq, Onkelinx, Temmerman. — Beysen, Bril, Denys, D'Hondt, Henrion, Henrotin, Verhofstadt. — Caudron, Schiltz, Vervaeet.

Voir:

1281 (1983-1984):

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N°s 2 à 10: Amendements.
- N° 11: Rapport (art. 1 à 18, 87 à 91, 96).
- N° 12: Amendement.
- N° 13: Rapport (art. 95).

— de oprichting van een Fonds met het oog op de terugbetaling aan het R.I.Z.I.V. van de bijkomende uitgaven die voortspruiten uit gesloten programma-overeenkomsten;

— een artikel dat betrekking heeft op de aanvulling van de wet van 17 juli 1975 inzake de boekhouding.

Achtereenvolgens zal ik thans dieper ingaan op de voorgestelde wijzigingen inzake de drie voormelde onderwerpen van het vijfde hoofdstuk van het ontwerp van wet.

In fine zal nog even de aandacht gevestigd worden op een bepaling die betrekking heeft op de NIS; zij werd opgenomen in het hoofdstuk 7 van onderhavig ontwerp van wet.

### I. Hervorming van de statistiekwet van 4 juli 1962

Van bij de onafhankelijkheid van het land werd ingezien dat «de opneming van alle statistische feiten, waardoor de administratie in het algemeen en de wetenschappelijke vooruitgang in het bijzonder gebaat zijn» tot de essentiële taken behoort van de nieuw opgerichte Staat. Bij decreet van 24 februari 1831 van het Voorlopig Bewind werd bij het departement van Binnenlandse Zaken een «Bureel voor Algemene Statistiek» opgericht. Dit Bureel is de verre voorloper van het huidige Nationaal Instituut voor de Statistiek («NIS»), welk deel uitmaakt van het Ministerie van Economische Zaken.

Men moet vaststellen dat het NIS, in zijn huidige organisatie en in het huidige wettelijk kader, niet langer in staat is te voldoen aan de noden van deze tijd. De stroomversnelling waarin onze samenleving in het algemeen en onze economie in het bijzonder zijn terechtgekomen, noodzaakt het voortdurend bijhouden van de statistische gegevens. Terwijl eertijds genoeg kon worden genomen met een tienjaarlijkse volks- en nijverheidstelling (technisch kon trouwens een kortere periodiciteit moeilijk overwogen worden), verwacht men nu te beschikken over gegevens die up-to-date zijn tot op het meest recente ogenblik.

De recente moeilijkheden met betrekking tot het volume van de petroleumvoer zijn wel bekend. Dat het NIS ook problemen ondervindt om te voldoen aan de verplichtingen die België worden opgelegd in het kader van de E.E.G., moge blijken uit het feit dat op 24 december 1984 ons land door de E.E.G.-Commissie werd gedagvaard wegens laat-tijdig doorgeven van de exportstatistieken, zodat de E.E.G.-statistieken een voor de Commissie onaanvaardbare vertraging opliepen (zaak 305/84).

Bij schrijven van 6 juni 1983 heb ik de Hoge Raad voor de Statistiek verzocht advies te verlenen betreffende de door het N.I.S. opgemaakte statistieken, de statistische leemten en de aanpassing van de werkmethodes, met het oog op een meer efficiënte aanwending van de ter beschikking staande middelen. Het omstandig advies van de Hoge Raad werd mij overgemaakt op 17 december 1984. De Hoge Raad was van oordeel dat praktisch alle door het N.I.S. opgemaakte statistieken beantwoorden aan een werkelijke behoefte. De Raad onderstreepte dat een betrekkelijk belangrijk aantal dezer statistieken worden opgelegd door E.E.G.-verordeningen.

Talrijke statistieken dienen bovendien als basisinformatie voor de uitwerking van de nationale rekeningen en de *input-output*-tabel. De Hoge raad concludeerde dat bepaalde leemten in de interne organisatie van het N.I.S. en in de aanwending van de beschikbare middelen ongetwijfeld bestaan, doch dat dit alles grotendeels te wijten is aan een gebrek aan gekwalificeerd personeel.

Tenslotte wees de Hoge Raad er op dat, door een groter beroep te doen op de gegevensbestanden van andere openbare instellingen, het mogelijk zal zijn het aantal

— la création d'un fonds en vue du remboursement à l'I. N. A. M. I., des dépenses supplémentaires provenant de contrats de programme conclus;

— un article concernant un complément à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité.

A présent je détaillerai successivement les dispositions proposées en ce qui concerne les trois objets susvisés du cinquième chapitre du projet de loi.

A la fin, j'attirerai également l'attention sur une disposition relative à l'I.N.S. et qui a été reprise au chapitre 7 du présent projet de loi.

### I. Réforme de la loi statistique du 4 juillet 1962

Dès l'indépendance de notre pays, l'on s'est rendu compte que «la collecte de tous les faits statistiques, dont bénéficiera l'administration en général et le progrès scientifique en particulier» constitue une des tâches essentielles de l'état nouvellement constitué. Par décret du 24 février 1831 du Gouvernement provisoire un Bureau de Statistique générale fut établi au sein du département de l'Intérieur. Ce Bureau est le prédécesseur lointain de l'Institut national de Statistique actuel («INS»), faisant partie du Ministère des Affaires économiques.

Il convient de noter que l'INS, dans son organisation et dans le cadre législatif actuel, n'est plus en mesure de satisfaire aux besoins actuels. Le flux d'événements dans lequel se meut notre société en général et notre économie en particulier nécessite une mise à jour permanente de nos données statistiques. Alors que jadis l'on pouvait se contenter d'un recensement général décennal de la population et de l'industrie (au point de vue technique une périodicité plus courte ne pouvait d'ailleurs pas être envisagée), l'on est aujourd'hui en droit d'exiger des données constamment remises à jour.

Les récentes difficultés relatives au volume des importations de pétrole sont bien connues. Le fait que la Commission européenne ait assigné notre pays, le 14 décembre 1984, en raison de la communication tardive des statistiques relatives aux exportations, entraînant un retard, jugé inacceptable par la Commission, des statistiques C.E.E. (affaire 305/84) prouve également que l'INS remplit difficilement les obligations auxquelles la Belgique est soumise dans le cadre des Communautés européennes.

Par lettre du 6 juin 1983, j'ai sollicité l'avis du Conseil supérieur de statistique en ce qui concerne les statistiques établies par l'I.N.S., les lacunes statistiques et l'adaptation des méthodes de travail en vue d'une utilisation plus efficace des moyens disponibles. L'avis circonstancié du Conseil supérieur estimait que presque toutes les statistiques établies par l'I.N.S. répondent à des besoins réels. Le Conseil soulignait qu'un nombre relativement important de ces statistiques sont requises par les règlements C.E.E.

En outre, de nombreuses statistiques servent de base à l'établissement des comptes nationaux et de tableaux *input-output*. Le Conseil supérieur concluait que certaines lacunes dans l'organisation interne de l'I.N.S. et dans l'utilisation des moyens disponibles existent bien, mais que ceci doit être attribué, dans une large mesure, au manque de personnel qualifié.

Enfin, le Conseil supérieur faisait remarquer que l'utilisation accrue des banques de données d'autres organismes publics permettrait la diminution du nombre de fonction-

minder gekwalificeerde personeelsleden, belast met het verzamelen van het statistisch basismateriaal te verminderen en te vervangen door gekwalificeerd personeel, hetgeen de kwaliteit van de verwerking en de studie der statistische gegevens ten goede zal komen.

De hedendaagse uitdagingen waarvoor het N.I.S. zich geplaatst ziet vereisen niet alleen een interne organisatorische hervorming en de ermee gepaard gaande aanpassing van het personeelskader, ook de wet van 4 juli 1962 — die de wettelijke opdrachten en prerogatieven van het N.I.S. aangeeft — moet worden aangepast aan de noden en de technische mogelijkheden van deze tijd.

Het wetsontwerp dat de Regering aan het Parlement voorlegt betreft in hoofdzaak de hervorming van de wet van 4 juli 1962. Wat de personeelsproblematiek betreft, beperkt het ontwerp zich tot de bevestiging dat een wetenschappelijk kader zal worden opgericht bij het N.I.S.

Tevens voorziet het in een bijzonder regime wat de toepassing betreft van het koninklijk besluit nr. 56 (de zgn. wervingstop), ten einde een meer soepel personeelsbeleid mogelijk te maken. Het nieuwe kader van het N.I.S. zal bij koninklijk besluit op grond van artikel 66, tweede lid, van de Grondwet worden vastgesteld. De organisatorische herstructurering van het N.I.S. is reeds het voorwerp geweest van uitgebreide studie binnen het Instituut zelf en de hoop bestaat deze herstructurering binnen afzienbare tijd door te voeren.

De krachtlijnen van de voorgestelde wijzigingen van de wet van 4 juli 1962 kunnen als volgt worden samengevat :

- 1) aanpassing aan de hervorming der instellingen;
- 2) invoering van de zgn. vrijwillige statistiek, ter valorisering van het statistisch potentieel;
- 3) coördinatie van de openbare statistiek;
- 4) medewerking van de openbare besturen, diensten en instellingen, met inbegrip van toegang tot hun gegevens.

Deze krachtlijnen liggen in het verlengde van de opties die werden genomen toen de Hoge Raad voor de Statistiek werd hervormd in 1983 (koninklijk besluit van 13 september 1983). Zoals uit zijn samenstelling moge blijken is de Hoge Raad in de eerste plaats het klankbord voor wat leeft in de wetenschappelijk, economische en syndicale middens aangaande de openbare statistiek. De Hoge Raad heeft evenwel enkel bevoegdheid over de statistische activiteiten der ministeriële departementen.

Het kwam derhalve de Regering aangewezen voor te voorzien in de oprichting van een coördinatiecomité bij het N.I.S., louter samengesteld uit ambtenaren, met het oog op de dagelijkse en praktische coördinatie van de statistische activiteiten van alle nationale, gewestelijke, gemeenschaps-, provinciale of gemeentelijke besturen en parastatalen. De samenstelling en de taken van het coördinatiecomité worden geregeld door de nieuwe artikelen 14 en 14bis van de wet van 4 juli 1962.

Het voorliggend wetsontwerp werd ter advies voorgelegd aan de Hoge Raad voor de statistiek en aan de Raadgevende Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Beide adviezen hebben geleid tot aanpassingen van de voorgestelde wettekst en tot verduidelijkingen van de Memorie van Toelichting.

De Regering deelt de bezorgdheid van de Raadgevende Commissie wat het bijhouden door het N.I.S. van geïndividualiseerde gegevens betreft. Reeds nu beschikt het N.I.S. over geïndividualiseerde gegevens (bijvoorbeeld, de individuele formulieren van de volkstelling). Deze gegevens worden echter slechts zolang in geïndividualiseerde vorm aangehouden als absoluut noodzakelijk is voor hun verwer-

nares non-qualifiés, responsables de la collecte des données de base, et leur remplacement par du personnel qualifié, ce qui améliorerait la qualité du traitement et de l'étude des données statistiques.

Les défis actuels que rencontre l'I.N.S. requièrent non seulement une réforme structurelle interne et une adaptation du cadre du personnel, mais aussi une adaptation de la loi du 4 juillet 1962 — définissant les missions légales et les prérogatives de l'I.N.S. — aux besoins et aux possibilités techniques de notre époque.

Le projet de loi que le Gouvernement soumet au Parlement porte principalement sur la réforme de la loi du 4 juillet 1962. En ce qui concerne les problèmes de personnel, le projet de loi se borne à confirmer qu'un cadre scientifique sera établi au sein de l'I.N.S.

En outre, le projet de loi prévoit un régime spécial dérogeant à l'arrêté royal n° 56 (le blocage du recrutement) en vue de permettre une gestion du personnel plus flexible. Le nouveau cadre du personnel de l'I.N.S. sera établi par arrêté royal, sur la base de l'article 66, deuxième alinéa, de la Constitution. La restructuration de l'I.N.S. a déjà été le sujet d'études approfondies au sein de l'Institut et l'on espère que cette restructuration sera réalisée dans un avenir prochain.

Les axes des modifications proposées de la loi du 4 juillet 1962 peuvent être résumés comme suit :

- 1) l'adaptation aux réformes institutionnelles;
- 2) l'introduction de la statistique dite volontaire, en vue de la mise en valeur du potentiel statistique;
- 3) la coordination de la statistique publique;
- 4) la collaboration des administrations, services et organismes publics, y compris l'accès à leurs données.

Ces lignes de force se situent dans le prolongement des options prises lors de la réforme du Conseil supérieur de la Statistique en 1983 (arrêté royal du 13 septembre 1983). Comme la composition du Conseil supérieur le fait ressortir, le Conseil est, en premier lieu, un forum des milieux scientifiques, économiques et syndicaux en ce qui concerne la statistique publique. Par ailleurs, la compétence du Conseil supérieur est limitée aux activités statistiques des départements ministériels.

En conséquence, le Gouvernement considère opportun de prévoir la création d'un comité de coordination au sein de l'I.N.S., composé exclusivement de fonctionnaires, en vue de la coordination journalière et pratique des activités statistiques de toutes administrations et parastataux, nationaux, régionaux, communautaires, provinciaux et communaux. La composition et les missions du comité de coordination sont fixées aux nouveaux articles 14 et 14bis de la loi du 4 juillet 1962.

Le présent projet de loi a été soumis à l'avis du Conseil supérieur de la statistique et à la Commission consultative pour la Protection de la vie privée. Les deux avis rendus ont conduit à des adaptations du dispositif législatif proposé et à des clarifications dans l'Exposé des Motifs.

Le Gouvernement partage les inquiétudes de la Commission consultative en ce qui concerne la gestion par l'I.N.S. de données individualisées. L'I.N.S. dispose déjà actuellement de données individualisées (par exemple, les formulaires individuels du recensement général). Ces données ne sont tenues sous une forme individualisée que pendant le temps absolument nécessaire à leur transformation en

king in globale statistische gegevens. Het past bovendien in dit verband te verwijzen naar artikel 18 van de wet van 4 juli 1962 dat uitdrukkelijk artikel 458 van het Strafwetboek van toepassing verklaart op het onwettelijk bekendmaken van gegevens in het bezit van het N.I.S.

Een belangrijke innovatie die door het ontwerp wordt opgenomen in de wet van 4 juli 1962 (nieuw artikel 12, § 4) betreft de zgn. vrijwillige statistieken die het N.I.S. voortaan ook in opdracht van derden (privé- zowel als openbare personen) zal kunnen uitvoeren tegen betaling. Aangezien de opdrachtgever betaalt voor het « statistisch maatwerk » zal hij beschikken over een beperkte exclusiviteit wat het gebruik of de bekendmaking van de betrokken statistische gegevens betreft: derden zullen er slechts over kunnen beschikken indien zij dezelfde vergoeding betalen aan het N.I.S. als van de opdrachtgever werd geëist. Enkel de bij artikel 12, § 1, bedoelde ministeriële beslissing zal het voorwerp uitmaken van bekendmaking in het *Staatsblad*.

Bovendien moeten de betrokken derden (en het N.I.S.) de statistieken als confidentieel behandelen, voor zover, wel te verstaan, de oorspronkelijke opdrachtgever ze een confidentieel karakter heeft gegeven. Pas na drie jaar kunnen de statistieken door het N.I.S. worden vrijgegeven. De betrokken statistieken zijn onderworpen aan de voorschriften van artikel 2 van de wet van 4 juni 1962, hetgeen o.a. betekent dat het enkel mag gaan om globale en naamloze statistieken.

Onderstreept zij dat een en ander natuurlijk geen afbreuk doet aan het recht van het N.I.S. om de statistieken over te maken aan ministeriële departementen, rijksdiensten of diensten van een executieve die er in het kader van hun wettelijke opdracht zouden om verzoeken. In laatstgenoemd geval is artikel 2, littera c, tweede lid, van de wet van 4 juli 1962 van overeenkomstige toepassing, hetgeen betekent dat de gegevens op vertrouwelijke basis worden medegedeeld en dat zij geen aanleiding zullen kunnen geven tot het toepassen van wettelijke of reglementaire voorschriften op de aangevers of getelden.

Een ander belangrijk onderdeel van het ontwerp is de statistische verwerking van de gegevens opgenomen in het Rijksregister (nieuw artikel 24<sup>quater</sup> van de wet van 4 juli 1962).

In tegenstelling tot wat de Raad van State in zijn advies bij het ontwerp onderstelt, heeft het nieuwe artikel 24<sup>quater</sup> geen betrekking op de toegang tot het Rijksregister. De toegang van het NIS tot het Rijksregister blijft volledig geregeld door de wet van 8 augustus 1983 die het Rijksregister inricht. Krachtens deze wet werd bij koninklijk besluit van 11 oktober 1984 aan het NIS toegang verleend tot het Rijksregister. Het ministerieel besluit van 15 april 1985 wijst de ambtenaren van het NIS aan die de toegang zullen genieten (nl. enkel de ambtenaren van niveau I).

Het nieuwe artikel 24<sup>quater</sup> betreft integendeel het recht van het NIS om van het Rijksregister en zijn identificatienummers gebruik te maken bij het uitvoeren van zijn wettelijke opdrachten. Aldus zullen ongetwijfeld belangrijke kostenbesparingen kunnen worden verwezenlijkt.

Ten slotte wil ik opmerken dat van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om de bestaande wettelijke bepalingen in verband met de volkstellingen onder te brengen in de wet van 4 juli 1962. Genoemde wet wordt aldus een samenhangend geheel van de wettelijke bepalingen aangaande de openbare statistiek. Om die reden werd hem trouwens een nieuwe titel toegemeten.

données statistiques globales. En outre, il convient de renvoyer à l'article 18 de la loi du 4 juillet 1962, selon lequel l'article 458 du code pénal est applicable à la publication illégale de données en possession de l'I.N.S.

Il y a lieu de signaler une innovation importante insérée par le projet de loi dans la loi du 4 juillet 1962 (le nouvel article 12, § 4). Il s'agit des statistiques dites volontaires que l'I.N.S. peut, dorénavant, entreprendre pour le compte de tiers (des personnes privées et publiques) moyennant paiement. Puisque le bénéficiaire paie pour le travail statistique « sur mesure », il bénéficiera d'une certaine exclusivité sur l'utilisation et la publication des données statistiques en question: des tiers ne pourront en disposer que moyennant paiement de la même somme. Seule la décision ministérielle visée à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, sera publiée au *Moniteur belge*.

En outre, les tiers concernés (et l'I.N.S.) doivent considérer les statistiques comme confidentielles, dans la mesure où, évidemment, le bénéficiaire initial les a qualifiées comme telles. Ce n'est qu'après trois ans que ces statistiques peuvent être publiées par l'I.N.S. Ces dernières sont soumises aux dispositions de l'article 2 de la loi du 4 juillet 1962, ce qui signifie, entre autre, que seules des statistiques globales et anonymes peuvent être établies.

Il faut signaler que ceci ne porte pas préjudice au droit de l'I.N.S. de communiquer les statistiques à des départements ministériels et à des services de l'Etat ou d'un exécutif, qui les demanderaient dans le cadre de leur mission légale. Dans ce cas, l'article 2, littéra c, deuxième alinéa, de la loi du 4 juillet 1962 sera applicable en ce sens que les données seront communiquées à titre confidentiel et ne pourront entraîner l'application de dispositions légales ou réglementaires aux déclarants ou recensés.

Une deuxième innovation importante du projet concerne le traitement statistique des données enregistrées au Registre national (le nouvel article 24<sup>quater</sup> de la loi du 4 juillet 1962).

Contrairement à ce que suppose le Conseil d'Etat dans son avis sur le projet de loi, le nouvel article 24<sup>quater</sup> ne règle pas l'accès au Registre national. L'accès de l'INS au Registre national reste soumis à la loi du 8 août 1983 créant le Registre national. En vertu de cette loi, l'arrêté royal du 11 octobre 1984 a accordé à l'INS l'accès au Registre national. L'arrêté ministériel du 15 avril 1985 a désigné les fonctionnaires de l'INS qui ont accès au Registre (c'est-à-dire des fonctionnaires du niveau I).

Par contre, le nouvel article 24<sup>quater</sup> octroie à l'INS le droit de faire usage du Registre national et de ses numéros d'identification dans l'exécution de ses missions légales. Ainsi, des économies substantielles pourront être réalisées.

Enfin, je voudrais faire remarquer que l'occasion a été saisie pour regrouper les dispositions légales relatives au recensement général dans la loi du 4 juillet 1962. Par conséquent, la loi précitée recueille d'une manière cohérente les dispositions légales en matière de la statistique publique. D'ailleurs, c'est la raison pour laquelle un nouvel intitulé lui a été donné.

## II. Oprichting van een Fonds met het oog op de terugbetaling van het R.I.Z.I.V. (art. 80)

Het koninklijk besluit nr. 248 van 31 december 1983 houdende gedeeltelijke verlenging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de prijzen van de door het R.I.Z.I.V. terugbetaalde geneesmiddelen voorziet in artikel 2:

«De Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft en de Minister die de Sociale Voorzorg in zijn bevoegdheid heeft, kunnen in gezamenlijk akkoord met individuele of gegroepeerde producenten, invoerders of conditioneerders van farmaceutische produkten en andere medicamenten of met de sector, programma-overeenkomsten afsluiten die, onder meer wat betreft de investeringen, het onderzoek, de tewerkstelling of de uitvoer, verplichtingen inhouden, dit als tegenprestatie voor de toegestane prijzen en terugbetaling.

» Deze programma-overeenkomsten bevatten bepalingen omtrent de evolutie van de prijzen van de farmaceutische produkten en andere medicamenten tijdens een bepaalde periode en binnen een budgettaire enveloppe jaarlijks vastgesteld in functie van de begroting van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en rekening houdend met de evolutie van volume en prijs. Zij kunnen eveneens verbintenissen bevatten tot compensatie van de uitgaven die de vastgestelde budgettaire enveloppe overschrijden.

» Deze programma-overeenkomsten kunnen slechts worden afgesloten na advies van de Prijzencommissie voor de farmaceutische specialiteiten en het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.»

Die bepaling was noodzakelijk om tegemoet te komen aan de economische belangen van de farmaceutische nijverheid, die soms in strijd zijn met beslissingen inzake terugbetaling door de Minister van Sociale Voorzorg genomen.

Immers, de noodzaak om de weerslag van de kosten van de terugbetaalde medicamenten zo veel mogelijk te beperken noopt de Minister van Sociale Voorzorg en het R.I.Z.I.V. ertoe een zeer strakke houding aan te nemen bij de vaststelling van de prijs van een terugbetaalbaar medicament. Deze houding is nadelig voor de ontwikkeling van de farmaceutische nijverheid die het hoofd moet bieden aan steeds grotere onderzoekskosten en verhindert aldus bepaalde ondernemingen investeringen te verrichten en personeel aan te werven.

Bovendien weigeren meer en meer landen die in België medicamenten aankopen een duurdere prijs te betalen dan de Belgische publiekprijs en verplichten zij aldus de industrieën bij de uitvoer te verkopen aan niet-rendabele prijzen. Om uit die moeilijkheden te geraken voorziet bovengenoemde wet erin dat met ondernemingen individuele overeenkomsten kunnen worden afgesloten waarbij wederkerige verbintenissen worden aangegaan:

— enerzijds zou het mogelijk worden hogere prijzen toe te kennen dan die welke over het algemeen worden toegelaten, dit wil zeggen onafgezien de prijzen van de vergelijkbare medicamenten;

— anderzijds zou de onderneming zich verbinden tot een welbepaald investerings-, onderzoeks- en tewerkstellingsprogramma.

## II. Création d'un Fonds en vue du remboursement de l'I.N.A.M.I. (art. 80)

L'arrêté royal n° 248 du 31 décembre 1983 prorogeant partiellement la loi du 9 juillet 1975 concernant les prix des médicaments remboursés par l'I.N.A.M.I., prévoit dans son article 2:

«Le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions et le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions peuvent, de commun accord, conclure avec des producteurs, importateurs ou conditionneurs de spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, individuels ou groupés, ou avec le secteur, des contrats de programme comportant des engagements relatifs entre autres aux investissements, à la recherche à l'emploi ou aux exportations, en contrepartie des prix et du remboursement autorisés.

» Ces contrats de programme contiennent des dispositions concernant l'évolution des prix des spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, pendant une période déterminée et dans les limites d'une enveloppe budgétaire annuellement fixée en fonction du budget de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et tenant compte de l'évolution de volume et de prix. Ils peuvent également contenir des engagements de compensation des dépenses qui dépassent l'enveloppe budgétaire fixée.

» Ces contrats de programme ne peuvent être conclus qu'après avis de la Commission des prix pour les spécialités pharmaceutiques et du Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.»

Cette disposition s'est imposée afin de rencontrer les intérêts économiques de l'industrie pharmaceutique qui sont parfois en contradiction avec les dispositions légales en matière de remboursement prises par le Ministre des Affaires sociales.

En effet, la nécessité de réduire au maximum l'impact du coût des médicaments remboursés par le Gouvernement oblige le Ministre des Affaires sociales et l'I.N.A.M.I. à se montrer très sévères quant à l'obtention d'un prix d'un médicament admis au remboursement. Cette décision nuit au développement de l'industrie pharmaceutique qui doit faire face à des frais de recherche de plus en plus importants, empêche par le fait même certaines entreprises à procéder à des investissements et engagements de personnel.

En outre, de plus en plus de pays qui achètent des médicaments en Belgique refusent de payer plus cher que le prix à la consommation belge et obligent ainsi les industries à vendre à l'exportation à des prix non rentables. Pour sortir de ces difficultés, la loi précitée a prévu qu'il serait possible de conclure avec des entreprises des contrats individuels comportant des engagements réciproques:

— d'une part, il serait autorisé de facturer à des prix supérieurs à ceux généralement autorisés, c'est-à-dire, en dehors des prix comparables ou identiques;

— d'autre part, l'entreprise s'engagerait à un programme précis d'investissement, de recherche et d'emploi.

Ten einde de meerkost ten laste van het R.I.Z.I.V. ontstaan uit dergelijke overeenkomsten te dekken, wordt een Fonds opgericht waarop het R.I.Z.I.V. trekkingsrecht heeft.

De oprichting van het Fonds brengt macro-economisch geen budgettaire meeruitgaven teweeg; immers:

1. Personeelsaanwervingen brengen mede:

- niet toekenning van werkloosheidsuitkering;
- bijdragen voor het R.I.Z.I.V.;
- inning van bedrijfsvoorheffing.

2. Dank zij een verhoogd verkoopcijfer is er inning van B.T.W., die anders niet zou worden verworven.

3. Onderzoeksprogramma's die anders gesubsidieerd worden in het kader van het wetenschapsbeleid.

4. Er is ook een gunstige weerslag te verwachten op het stuk van de vennootschapsbelastingen.

Op basis van de voorstellen opgenomen in de programma-akkoorden wordt jaarlijks een krediet ter beschikking gesteld van het Fonds; dit krediet zal aangewend worden om de bijkomende uitgaven van het R.I.Z.I.V. te dekken.

### III. Wijziging van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen (art. 81)

De wet van 1 juli 1983, die de boekhoudwet van 17 juli 1975 heeft gewijzigd om de Belgische boekhoudwetgeving in overeenstemming te brengen met de vierde richtlijn van de Europese Gemeenschappen, heeft tegelijkertijd het karakter van gemeen recht van de wet van 17 juli 1975 en van haar uitvoeringsbesluiten bekrachtigd.

Om die reden werd het criterium van het handelskarakter niet meer weerhouden als doorslaggevend criterium voor de onderwerping aan de boekhoudwet; het toepassingsgebied werd evenwel uitgebreid tot het geheel van de openbare instellingen en tot de andere privé-instellingen die geen vennootschappen zijn en die, zelfs zonder winstoogmerk, een statutaire opdracht vervullen of een activiteit van commerciële financiële of industriële aard.

Het Parlement heeft gemeend dat de bepalingen die het houden van de boekhouding en het opstellen van de jaarrekeningen van de ondernemingen regelen niet afhankelijk konden gemaakt worden van het publiek- of privaatrechtelijk statuut noch van de vraag of men al dan niet een winstoogmerk heeft. Aldus ligt de wet van 1 juli 1983 in de lijn van de wet van 16 maart 1954 die reeds voorzien had dat de boekhouding van deze organismen volgens handelsrechtelijke methodes moest gevoerd worden.

Een ééngemaakt regime inzake de bekendmaking van de jaarrekeningen is reeds ingesteld door de wetten op de handelsvennootschappen en door de wet van 1 juli 1983; het houdt de neerlegging ter griffie in van de jaarrekeningen en de overmaking aan de Nationale Bank van België (Balanscentrale) die de verspreiding en de statistische verwerking ervan verzorgt.

Inzake de intercommunales hebben de voogdijoverheden gezorgd voor de toepassing van het gemeen recht betreffende de jaarrekeningen en hun bekendmaking. Zij hebben niet toegestaan dat in deze materie gebruik gemaakt wordt van de mogelijkheid om in de statuten af te wijken van

Afin de compenser les coûts supplémentaires pour l'I.N.A.M.I. créés par ces contrats, un Fonds est établi sur lequel l'I.N.A.M.I. a un droit de tirage.

La création du Fonds n'entraîne pas des dépenses budgétaires supplémentaires sur le plan macro-économique en effet:

1. Des engagements de personnel se traduisent par:

- indemnités de chômage non octroyées;
- des cotisations à l'I.N.A.M.I.;
- la perception du précompte professionnel.

2. Des ventes supplémentaires entraînent la perception de T.V.A. qui ne sera pas acquise autrement.

3. Des programmes de recherche sont mis en œuvre, non subsidiés dans le cadre de la politique scientifique.

4. Un impact favorable est aussi à prévoir dans la clef des impôts des sociétés.

Sur base des propositions conclues dans ces contrats de programme un crédit annuel est mis à la disposition du Fonds; ce crédit servira pour couvrir les coûts supplémentaires de l'I.N.A.M.I.

### III. Modification de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels (art. 81)

La loi du 1<sup>er</sup> juillet 1983 qui a modifié la loi comptable du 17 juillet 1975 pour mettre la réglementation comptable belge en concordance avec la quatrième directive des Communautés Européennes, a simultanément consacré le caractère de droit commun de la loi du 17 juillet 1975 et de ses arrêtés d'exécution.

C'est à ce titre que le critère de la commercialité n'a plus été retenu comme critère décisif de l'assujettissement à la loi comptable, mais que son champ d'application a été élargi à l'ensemble des organismes publics et aux autres organismes privés non sociétaires, exerçant, même sans but de lucre, une mission statutaire ou une activité à caractère commercial, financier ou industriel.

Le Parlement a, en effet, considéré que les règles qui président à la tenue de la comptabilité et à l'établissement des comptes annuels des entreprises ne pouvaient ni être placées dans la dépendance de leur statut de droit public ou de droit privé ni dépendre de la question de savoir si elles poursuivent ou non un but de lucre. Ce faisant, la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1983 s'est située dans la ligne de la loi du 16 mars 1954 qui avait déjà prévu que la comptabilité de ces organismes devait être organisée selon des méthodes commerciales.

Un régime unifié de publicité des comptes annuels a également été instauré par les lois sur les sociétés et la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1983; il comporte le dépôt au greffe des comptes annuels et leur transmission à la Banque Nationale de Belgique (Centrale des Bilans) qui en assure la diffusion et le traitement statistique.

En ce qui concerne les sociétés intercommunales, l'application du régime de droit commun en matière de comptes annuels et de publicité de ceux-ci, a été assurée par les autorités de tutelle, qui n'ont pas admis qu'il soit fait usage, en ces matières, de la faculté prévue par la loi de

de bepalingen van de wetten op de handelsvennootschappen zoals dit voorzien is in de wet van 1921.

Bovendien heeft de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisorat, in toepassing van de vierde en de achtste richtlijn van de E.E.G., grondig het statuut gewijzigd van de commissarissen bij handelsvennootschappen door deze functie voor te behouden aan bedrijfsrevisoren en door de « gewone » commissarissen af te schaffen.

\* \* \*

Er was echter onzekerheid over de vraag of de statuten van een publiekrechtelijke rechtspersoon opgericht in de vorm van een handelsvennootschap, in toepassing van speciale wettelijke beschikkingen die toelaten af te wijken van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, de toepassing konden vermijden van de bepalingen van de hogervermelde gecoördineerde wetten over de opstelling en de bekendmaking van de jaarrekeningen. Om iedere betwisting te vermijden, voorziet het ontwerp dat deze gemeenrechtelijke bepalingen van toepassing zijn « niet-tegenstaande elk hiermee strijdig statutair beding ».

Wat betreft de publiekrechtelijke rechtspersonen die niet opgericht zijn in de vorm van een handelsvennootschap, zijn de bepalingen van de boekhoudwet en haar uitvoeringsbesluiten van rechtswege van toepassing (wet van 17 juli 1975, artikel 1; koninklijk besluit van 12 september 1983, artikel 10).

\* \* \*

Bovendien moet vóór de datum van de effectieve toepassing van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisorat het geval geregeld worden waar een bijzondere wetgeving aan publiekrechtelijke rechtspersonen oplegt of toelaat commissarissen te benoemen die de hoedanigheid van bedrijfsrevisor niet hebben.

Ten dien einde voorziet het ontwerp :

1° dat de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen die betrekking hebben op de commissarissen — die revisoren moeten zijn — niet van toepassing zijn op die commissarissen, tenzij de statuten dit uitdrukkelijk voorzien;

2° dat, indien in dergelijke publiekrechtelijke rechtspersoon, een bedrijfsrevisor in die hoedanigheid wordt aangesteld in de functie van commissaris, de bepalingen van de wetten op de handelsvennootschappen over de commissarissen op hem van toepassing zijn, niettegenstaande elk hiermee strijdig statutair beding en dat hij een afzonderlijk verslag moet opstellen. Deze bepaling is van toepassing op iedere publiekrechtelijke rechtspersoon, in welke vorm ook.

Dit artikel 76 houdt rekening met de opmerkingen die in dit verband geformuleerd werden tijdens de behandeling van het wetsontwerp betreffende de intercommunales in de Senaat.

#### IV. Voorstel met betrekking tot de N.I.M.

In het hoofdstuk 7 dat enkele diverse bepalingen groepeerd, is onder het artikel 87, een voorstel opgenomen dat betrekking heeft op de N.I.M.

Het voorstel voorziet dat alle directeurs van de N.I.M. voortaan van rechtswege lid zijn van haar directiecomité en van de raad van bestuur. De Koning wordt gemachtigd

1921 de déroger par les status aux dispositions des lois sur les sociétés.

Par ailleurs, la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises a, en exécution des quatrième et huitième directives de la C.E.E., modifié sensiblement le statut des commissaires des sociétés, en réservant l'exercice de cette fonction aux réviseurs d'entreprises et en supprimant les commissaires « ordinaires »

\* \* \*

Une incertitude est née quant à la question de savoir si les statuts d'une personne morale de droit public constituée sous la forme d'une société commerciale pouvaient écarter, en vertu de dispositions légales spéciales permettant de déroger aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales, l'application des dispositions desdites lois coordonnées relatives à l'établissement et à la publicité des comptes annuels. Pour écarter toute contestation, le projet prévoit que ces dispositions de droit commun s'appliquent « nonobstant toute disposition contraire des status ».

En ce qui concerne les personnes morales de droit public qui ne sont pas constituées sous la forme de société commerciale, les dispositions de la loi comptable et de ses arrêtés d'exécution s'appliquent de plein droit (loi du 17 juillet 1975, article 1<sup>er</sup>; arrêté royal du 12 septembre 1983, article 10).

\* \* \*

Par ailleurs, il importe de régler, avant la date d'application effective de la loi du 21 février 1985 portant réforme du revisor d'entreprises, le cas où une législation spéciale impose ou permet à des personnes morales de droit public de nommer des commissaires n'ayant pas la qualité de réviseur d'entreprises.

A cet effet, le projet prévoit :

1° que les dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales relatives aux commissaires — qui doivent être des réviseurs — ne s'appliquent pas à ces commissaires, sauf si les statuts le prévoient expressément;

2° que si, dans une telle personne morale de droit public, un réviseur d'entreprises est désigné en cette qualité aux fonctions de commissaire, les dispositions des lois sur les sociétés relatives aux commissaires s'appliquent à lui, nonobstant toute clause contraire des statuts et qu'il doit établir un rapport distinct. Cette disposition s'applique à toute personne morale de droit public, quelle que soit la forme qu'elle revêt.

Le présent article rencontre les remarques formulées sur ces points au cours de la discussion au Sénat du projet de loi relatif aux intercommunales.

#### IV. Proposition relative à la S.N.I.

Au chapitre 7 qui groupe quelques dispositions diverses, une proposition relative à la S.N.I. est reprise à l'article 87.

La proposition prévoit que tous les directeurs de la S.N.I. seront dorénavant d'office membre de son Comité de direction et du Conseil d'administration. Le Roi est

de wet van 2 april 1962 op de N.I.M. en op de G.I.M.'s te wijzigen om rekening te houden met het voorstel.»

## II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Desaeeyere kondigt aan dat hij bij de artikelen 66, 67 en 68 amendementen zal indienen.

Zij spruiten alle voort uit de vaststelling dat de gemeenschappen en de gewesten in dit ontwerp stiefmoederlijk worden behandeld.

De spreker heeft vanuit dezelfde bekommernis ook bezwaren tegen artikel 76.

De in dit ontwerp aan de gewesten en gemeenschappen geboden mogelijkheden tot inspraak acht hij onvoldoende.

Hij herinnert eraan dat zijn partij steeds het standpunt heeft verdedigd dat zolang er tussen de in België levende volkeren enige vorm van gemeenschappelijk staatsverband bestaat, de statistiek een nationale materie moet blijven.

Het moet immers mogelijk blijven de interdependenties die tussen de gemeenschappen en gewesten bestaan na te gaan en de bestaande transferten en dotaties op hun billijkheid te toetsen.

De heer Rigo wenst vooreerst te vernemen of de Minister een idee heeft van de omvang van het krediet dat hij op het in artikel 85 aangekondigde Fonds op de afzonderlijke sectie van de begroting van zijn departement zal inschrijven.

Voorts stelt hij vragen bij artikel 92 van het ontwerp.

Wat is de precieze bedoeling van dit artikel?

Op hoeveel personen heeft het betrekking?

Wie wordt precies bedoeld met «alle directeurs»?

Welke aanpassingen aan de wet van 2 april 1962 moet de Koning precies uitvoeren?

De spreker citeert meerdere krantenartikels over deze aangelegenheid die net zoals hijzelf betwijfelen of dit artikel zal bijdragen tot de depolitisering van de openbare diensten.

Tenslotte stelt de heer Rigo vast dat de Raadgevende Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in haar advies (zie de bijlage bij het Senaatsverslag, Stuk n° 873/2, 3°, blz. 27) vier voorwaarden had gesteld waaraan het ontwerp diende te voldoen om de persoonlijke levenssfeer van de personen over wie statistische informatie wordt verzameld afdoende te beschermen.

Aan deze voorwaarden is zijns inziens niet voldaan. Vooral artikel 82 laat in dit opzicht te wensen over.

Hij zal dan ook amendementen indienen op de hierboven vermelde artikels.

De Minister van Economische Zaken is van oordeel dat het ontwerp reeds in ruime mate tegemoetkomt aan de door de heer Desaeeyere geuite bezwaren.

In de Senaat werd ten andere bij het huidige artikel 76 (in het Senaatsverslag: art. 72, zie Stuk Senaat n° 873/2, 3°, blz. 13) een amendement uitgaande van partijgenoten van de heer Desaeeyere aanvaard dat precies voorzag in een vertegenwoordiging van de gemeenschappen en de gewesten in het Coördinatiecomité.

Dit neemt uiteraard niet weg dat het ontwerp nog steeds voor verbetering vatbaar is.

Momenteel is het trouwens zo dat hij een buitenlandse vraag naar statistieken over de toepassing in ons land van bijvoorbeeld de expansiewetgeving slechts ten dele kan

autoriseren te adapteren in consequentie de wet van 2 april 1962 constituant une S.N.I. et des S.R.I.»

## II. — DISCUSSION GENERALE

Ayant constaté que les Communautés et les Régions sont défavorisées par le projet à l'examen, M. Desaeeyere annonce qu'il présentera des amendements aux articles 66, 67 et 68.

C'est pour les mêmes motifs qu'il a des objections à formuler à propos de l'article 76.

Il estime que les possibilités de participation qui sont offertes aux Communautés et aux Régions sont insuffisantes.

Il rappelle que son parti a toujours défendu le point de vue que tant qu'il y aura un quelconque lien étatique entre les peuples vivant en Belgique, la statistique devra rester une matière nationale.

Il doit en effet toujours être possible de vérifier les interdépendances qui existent entre les Communautés et les Régions et de contrôler l'équité des transferts et des dotations existants.

M. Rigo veut tout d'abord savoir si le Ministre a une idée de l'importance du crédit qu'il inscrira à la section particulière du budget de son département pour le Fonds prévu à l'article 85 du projet.

Il pose ensuite des questions à propos de l'article 92 du projet.

Quelle est l'intention exacte de cet article?

Combien de personnes concerne-t-il?

Qu'entend-on exactement par «tous les directeurs»?

A quelles adaptations de la loi du 2 avril 1962 le Roi doit-il précisément procéder?

L'intervenant cite plusieurs articles de journaux qui traitent de cette matière et qui doutent, tout comme lui, que cet article contribue à la dépolitisation des services publics.

M. Rigo constate enfin que dans son avis (voir l'annexe au rapport du Sénat, Doc. n° 873/2, 3°, p. 27), la Commission consultative de la protection de la vie privée a fixé quatre conditions auxquelles le projet devait satisfaire pour assurer une protection efficace aux personnes au sujet desquelles des informations statistiques sont recueillies.

Il estime que ces conditions ne sont pas remplies. Surtout l'article 82 laisse à désirer à cet égard.

Il annonce dès lors qu'il va déposer des amendements aux articles précités.

Le Ministre des Affaires économiques estime que le projet répond déjà dans une large mesure aux objections formulées par M. Desaeeyere.

Le Sénat a du reste adopté, à l'actuel article 76 (art. 72 dans le rapport du Sénat: voir Doc. Sénat n° 873/3, 3°, p. 13), un amendement déposé par des membres du parti de M. Desaeeyere qui prévoyait précisément une représentation des Communautés et des Régions au sein du Comité de coordination.

Cela n'empêche évidemment pas que le projet puisse encore être amélioré.

Actuellement, il ne peut par exemple répondre que partiellement à une demande étrangère de statistique sur l'application dans notre pays de la législation en matière

beantwoorden gezien hij enkel zicht heeft op de toepassing van deze wetgeving voor de zogenaamde « nationale sectoren ».

Het lijkt derhalve aangewezen dat de informatiestroom in beide richtingen zou gaan dit wil zeggen zowel van de gewesten en gemeenschappen naar de centrale overheid als omgekeerd.

Het coördinatiecomité lijkt hem het aangewezen instrument om dergelijke stroom op gang te brengen.

Op de door de heer Rigo gestelde vraag naar de budgettaire impact van de in artikel 85 ingeschreven oprichting van een Fonds met het oog op de terugbetaling aan het R.I.Z.I.V. van de bijkomende uitgaven die voortspruiten uit de programma-overeenkomsten gesloten in toepassing van Koninklijk Besluit nr. 248 van 31 december 1983 antwoordt de Minister dat voor 1986 een bedrag van 350 miljoen F is voorzien.

Wat artikel 92 betreft verklaart hij toe dat het op korte termijn alleszins *intuitu personae* wordt toegepast.

Het probleem van de politieke benoemingen is een oud zeer. Het moet in de toekomst mogelijk zijn benoemingen te verrichten op advies van een commissie die uit onpartijdige mensen is samengesteld, zover die althans in dit Koninkrijk nog te vinden zijn.

Het artikel zet dus enkel een bestaande weliswaar niet toe te juichen traditie voort.

### III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Art. 64 en 65

Bij deze artikels zijn er noch amendementen noch opmerkingen.

#### Art. 66

De heer Desaeeyere stelt bij amendement (Stuk 1281/7,- II) voor het woord « mag » te vervangen door « moet ».

Hij vreest dat het Nationaal Instituut voor de Statistiek (N.I.S.) zonder deze tekstwijziging al te gemakkelijk een vraag om mededeling van statistieken vanwege een gewest of een gemeenschap zal kunnen afwimpelen.

Daarom wil hij het N.I.S. verplichten deze statistieken vertrouwelijk aan de betrokken executieven mede te delen.

De Minister wijst erop dat het artikel de ministeriële departementen en Rijksdiensten over dezelfde kam scheidt als de diensten van de executieven.

De tekst bevat geen enkele discriminatie in dit opzicht.

Het lijkt hem niet aangewezen deze faculteit om te vormen tot een verplichting.

Hij vraagt dan ook de verwerping van het amendement.

#### Art. 67

Ook bij dit artikel is er een amendement (Stuk n° 1281/7, II) van de heer Desaeeyere. Hij wil in de tekst van het artikel het woord « kan » vervangen door « zal ».

De bekommernis welke aan dit amendement ten gronde ligt is volgens de indiener dezelfde als bij artikel 66.

d'expansion économique, parce qu'il ne connaît la situation en ce qui concerne l'application de cette législation que pour les « secteurs nationaux ».

Il paraît dès lors nécessaire que l'échange d'informations se fasse dans les deux sens c'est-à-dire aussi bien des Régions et des Communautés vers le pouvoir central que dans le sens inverse.

Le Comité de coordination lui paraît être l'instrument indiqué pour organiser cet échange.

A la question de M. Rigo concernant l'incidence budgétaire de la création prévue à l'article 85, d'un Fonds en vue du remboursement à l'I. N. A. M. I des dépenses complémentaires résultant des contrats de programme conclus en application de l'arrêté royal n° 248 du 31 décembre 1983, le Ministre répond qu'un montant de 350 millions était prévu pour 1986.

En ce qui concerne l'article 92, il reconnaît qu'il sera en tout cas appliqué sous peu *intuitu personae*.

Le problème des nominations politiques n'est pas nouveau. A l'avenir, on devra pouvoir procéder aux nominations sur avis d'une commission composée de personnes impartiales, si du moins on peut encore en trouver dans ce pays.

L'article ne fait donc que poursuivre une tradition existante dont, il est vrai, on n'a pas à se féliciter.

### III. DISCUSSION DES ARTICLES

#### Art. 64 et 65

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun amendement et d'aucune remarque.

#### Art. 66

M. Desaeeyere présente un amendement (Doc. n° 1281/6-II) visant à remplacer le mot « peut » par le mot « doit ».

Il craint que sans cette modification de texte, l'Institut National de Statistique (I. N. S.) ne puisse, refuser par trop facilement une demande de communication de statistique de la part d'une région ou d'une communauté.

C'est pourquoi il entend obliger l'I. N. S. à communiquer confidentiellement ces statistiques aux executifs concernés.

Le Ministre fait observer que l'article soumet les départements ministériels et les services de l'Etat au même régime que les services des executifs.

Ce texte ne contient donc aucune discrimination à cet égard.

Il ne lui semble dès lors pas indiqué de transformer cette faculté en obligation.

Il demande par conséquent que l'amendement soit rejeté.

#### Art. 67

M. Desaeeyere présente également un amendement à cet article (Doc. n° 1281/6, II) visant à remplacer les mots « peut faire » par le mot « fera ».

L'auteur précise que cet amendement s'inspire des mêmes préoccupations que celui qui a droit à l'article 66.

Het N.I.S. staat onder de voogdij van de nationale overheid.

Zoals reeds gezegd heeft de heer Desaeyere geen bezwaar tegen dergelijke nationale voogdij.

Wanneer evenwel de gemeenschappen en gewesten hierdoor worden overgeleverd aan de willekeur van de centrale overheid, die vrijelijk kan beslissen of de gevraagde inlichtingen al dan niet worden verstrekt, is dat duidelijk nefast.

Daarom moet het N.I.S. dan ook verplicht worden de gevraagde inlichtingen te verstrekken.

Zoniet bestaat het gevaar dat de gemeenschappen en gewesten ook al worden zij in de wettekst in één adem vernoemd met de ministeriële departementen en rijksdiensten, de facto zullen worden gediscrimineerd.

De Minister legt er de nadruk op dat de Nationale Regering hoegenaamd niet de bedoeling heeft haar voogdij op het N.I.S. te misbruiken om de gewest- en gemeenschapsexecutieven te discrimineren.

Hij herhaalt dat hij integendeel de uitwisseling van statistische gegevens tussen de centrale overheid enerzijds en de gewest- en gemeenschapsexecutieven anderzijds wil stimuleren.

Hij zal hiertoe stappen ondernemen bij de Hoge Raad voor de Statistiek en bij het coördinatiecomité.

Eventueel kan hierover een conventie met de gemeenschaps- en gewestexecutieven worden gesloten.

De Minister vraagt de verwerping van het amendement.

#### Art. 68

Bij dit artikel zijn er noch amendementen noch opmerkingen.

#### Art. 68bis (nieuw)

De heer Desaeyere stelt bij amendement (Stuk n<sup>o</sup> 1281/7, II) voor een nieuw artikel 68bis in te voegen dat luidt als volgt:

« Bij de toepassing van de artikelen 66 tot 68 moet het niet noodzakelijk gaan om materies of om het grondgebied die tot de exclusieve bevoegdheid van het gewest of de gemeenschap behoren. »

Dit amendement is er nodig om drie redenen:

1. de interdependenties maken soms een meer uitgebreid onderzoek nodig;
2. bij betwisting over de bevoegdheden moet minstens de juiste informatie kunnen worden ingewonnen;
3. zolang er dotaties en dus transferten blijven bestaan moet de billijkheid ervan kunnen worden nagegaan.

Hij verwijst bovendien naar de Memorie van Toelichting (Stuk Senaat n<sup>o</sup> 873/1, 1984-1985, blz. 26 en 27) waar gesteld wordt dat statistische onderzoeken, wanneer zij verricht worden op verzoek en ten nutte van de diensten van een executieve enkel de materies en het grondgebied kunnen betreffen waarvoor het betrokken gewest of de

L'I.N.S. est sous la tutelle de l'autorité nationale.

Comme il a déjà été dit, M. Desaeyere ne s'oppose pas à cette tutelle nationale.

Toutefois, lorsque les communautés et les régions sont de ce fait livrées à l'arbitraire du pouvoir central qui peut librement décider si les renseignements demandés doivent ou non être fournis, M. Desaeyere estime que cette situation est clairement néfaste.

C'est pourquoi il estime qu'il convient d'obliger l'I.N.S. à fournir les renseignements demandés.

Sans cela, il est à craindre que les communautés et les régions ne subissent une discrimination de fait, même si le texte de la loi les met sur le même pied que les départements ministériels et que les services de l'État.

Le Ministre souligne que le Gouvernement national n'a absolument pas l'intention d'abuser de son pouvoir de tutelle sur l'I.N.S. pour discriminer les exécutifs des communautés et des régions.

Il répète qu'il entend au contraire stimuler l'échange de données statistiques entre le pouvoir central et ces exécutifs.

Il entreprendra à cet effet des démarches auprès du Conseil supérieur de la Statistique et du Comité de Coordination.

Une convention pourrait éventuellement être conclue à ce sujet avec les exécutifs des communautés et des régions.

Le Ministre demande dès lors que l'amendement soit rejeté.

#### Art. 68

Cet article ne fait l'objet d'aucun amendement ni d'aucune remarque.

#### Art. 68bis (nouveau)

M. Desaeyere propose, par voie d'amendement (doc. n<sup>o</sup> 1281/6, II), d'insérer un nouvel article 68bis, libellé comme suit:

« Pour l'application des articles 66 à 68, il ne doit pas nécessairement s'agir de matières ou du territoire ressortissant à la compétence exclusive de la Région ou de la Communauté. »

Cet amendement se justifie pour trois raisons:

1. les interdépendances nécessitent parfois un examen plus approfondi;
2. en cas de contestation sur les compétences, il connaît à tout le moins que les informations exactes puissent être recueillies.
3. tant qu'il subsistera des dotations et donc des transferts, il faut que l'on puisse vérifier s'ils sont justes.

Il renvoie en outre à l'exposé des motifs (Doc. Sénat n<sup>o</sup> 873/1, 1984-1985, p. 26 et 27), qui précise que des investigations statistiques, si elles sont entreprises à la demande et au profit des services d'un Exécutif, devront évidemment porter uniquement sur des matières et sur le territoire pour lesquels la Région de la Communauté en

betrokken gemeenschap bevoegd is krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De heer Desaeyere vreest dat deze passus van de Memorie van Toelichting hoewel niet uitdrukkelijk herhaald in de tekst van de wet, toch gebruikt zal worden om deze laatste in die zin te interpreteren.

De Minister stelt dat de bedoeling die aan de wet ten grondslag ligt in de bewuste passus van de Memorie van Toelichting niet volledig tot haar recht komt.

Het woord « enkel » kan in zijn optiek beter vervangen worden door « bij voorkeur » of « meestal ».

Ook statistische informatie over materies die niet de bevoegdheid of het grondgebied van de betrokken gewesten en gemeenschappen betreffen kunnen hen op hun verzoek worden medegedeeld. Daar is geen bezwaar tegen.

Ten gevolge van deze verklaring van de Minister trekt de heer Desaeyere zijn amendement in.

#### Art. 68ter (nieuw)

Bij amendement (Stuk. 1281/7, II) stelt de heer Desaeyere voor een nieuw artikel 68ter in te voegen, dat luidt als volgt:

« § 1. Het N.I.S. mag zich niet beroepen op het statistisch geheim om de regionale ventilatie per gewest niet mede te delen.

§ 2. Het N.I.S. is verplicht alle gegevens die op een lokaliseerbare basis — bvb. B.T.W. — worden verzameld en die op nationale basis worden verwerkt ook op gewestelijke basis ter beschikking te stellen.

§ 3. Het N.I.S. is verplicht alle lokaliseerbare gegevens die op nationale basis worden gepubliceerd ook op gewestelijke basis te publiceren en dit binnen dezelfde termijn. »

Het gaat volgens hem niet op dat het N.I.S. wanneer in een gewest, bijvoorbeeld het Brussels gewest, slechts één statistische eenheid voorhanden is, wat de identificatie ervan mogelijk maakt, zich zou verschuilen achter het beroepsgeheim om te weigeren een regionale statistiek mede te delen en te publiceren.

De mogelijkheid tot identificatie moet men dan maar op de koop toe nemen.

Dit is nu eenmaal het gevolg van de gewestvorming.

Hierover bestaat trouwens een interessante publicatie van het Vlaams Economisch Verbond (V.E.V.), die hij graag in bijlage bij het Commissieverslag zou gepubliceerd zien (V.E.V. *Snelbericht* n° 19 dd. 22 mei 1985; het ligt ter inzage op de griffie).

Het N.I.S. zou zich moeten ontdoen van elke mogelijke verdenking als zou zij bij voorkeur aan de centrale overheid informatie willen verschaffen.

De Minister is evenwel van oordeel dat het N.I.S. terzake alle vereiste waarborgen biedt.

Hij vraagt dan ook de verwerping van het amendement.

#### Art. 69 tot 75

Bij deze artikelen zijn er noch bemerkingsen noch amendementen.

question est compétente en vertu de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

M. Desaeyere craint que ce passage de l'exposé des motifs, bien qu'il ne soit pas repris explicitement dans le texte de la loi, ne soit cependant utilisé pour interpréter la loi dans ce sens.

Le Ministre affirme que l'intention qui sous-tend la loi n'est pas suffisamment mise en valeur dans le passage en question de l'exposé des motifs.

Dans son optique, il serait préférable de remplacer le mot « uniquement » par les mots « de préférence » ou « le plus souvent ».

Des informations statistiques qui portent sur des matières ne relevant pas de la compétence ou du territoire des régions et des communautés concernées peuvent également être communiquées aux régions et aux communautés si elles le demandent. Il n'y a pas d'objection à cela.

A la suite de cette déclaration du Ministre, M. Desaeyere retire son amendement.

#### Art. 68ter (nouveau)

M. Desaeyere propose, par voie d'amendement (Doc. n° 1281/6, II), d'insérer un nouvel article 68ter, libellé comme suit:

« § 1<sup>er</sup>. L'I.N.S. ne peut invoquer le secret statistique pour ne pas communiquer la ventilation régionale par région.

§ 2. Toutes les données recueillies sur une base localisable (la T. V. A. par exemple) et traitées sur base nationale, doivent être tenues à disposition par l'I. N. S. également sur base régionale.

§ 3. Toutes les données localisables publiées sur base nationale, doivent également être publiées sur base régionale par l'I. N. S., et ce, dans les mêmes délais. »

Il estime que si dans une région, la région bruxelloise par exemple, il n'y a qu'une seule entité statistique disponible, ce qui permet l'identification de celle-ci, l'I. N. S. ne peut invoquer le secret professionnel pour refuser de communiquer et de publier une statistique régionale.

L'identification vient alors en plus.

C'est là une conséquence de la régionalisation.

Il existe, à ce sujet, une publication intéressante du Vlaams Economisch Verbond (V.E.V.) qu'il aimerait voir publiée en annexe au rapport de la Commission (V.E.V. *Snelbericht* n° 19 du 22 mai 1985, qui peut être consulté au greffe).

L'I. N. S. devrait être à l'abri de tout soupçon consistant à l'accuser de vouloir fournir de préférence des informations au pouvoir central.

Le Ministre estime cependant qu'à cet égard, l'I. N. S. offre toutes les garanties requises.

Il demande dès lors que l'amendement soit rejeté.

#### Art. 69 à 75

Ces articles n'ont pas fait l'objet d'observations ni d'amendements.

## Art. 76

De heer Desaeeyere is van oordeel het nuttig ware geweest hierover eerst het advies van de gewesten en de gemeenschappen te vragen.

## Art. 77 tot 81

Bij deze artikels zijn er noch amendementen noch opmerkingen.

## Art. 82

Bij dit artikel 82 wordt in de statistiekwet van 4 juli 1962 een hoofdstuk VIIbis ingevoegd, bestaande uit de artikels 24ter, 24quater en 24quinquies.

De heer Rigo stelt bij amendement (Stuk n<sup>o</sup> 1281/8, VI) voor het tweede lid van artikel 24quater te schrappen daar het regelrecht ingaat tegen de aanbevelingen van de Raadgevende Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daar komt nog bij dat deze commissie gezien de haar toegemeten tijd beperkt was, zich noodgewongen tot enkele opmerkingen heeft moeten beperken.

De Minister antwoordt dat het wetsontwerp tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer binnenkort zal worden goedgekeurd.

Het schrappen in dit ontwerp van het tweede lid van het nieuw ingevoegd artikel 24quater zou evenwel de werking van het N.I.S. ernstig belemmeren.

Hij legt er evenwel de nadruk op dat er steeds wordt gewerkt via een globaliserende behandeling van gegevens die iedere herindividualisering ervan uitsluit. Niemand zal van het N.I.S. geïndividualiseerde gegevens loskrijgen.

Wel wordt er zoals in andere E.E.G.-landen (bvb. Denemarken) bestreefd naar rationalisatie en kostenvermindering en tegelijkertijd naar verrijking van de statistische informatie.

De heer Rigo is niet overtuigd door het betoog van de Minister.

In vele landen werd reeds misbruik van individuele informatie vastgesteld. Wie zal ervoor zorgen dat dit in België niet gebeurt?

## Art. 83 en 84

Bij deze artikelen zijn er noch amendementen noch opmerkingen.

## Art. 85

De heer Hancké stelt vast dat in de afzonderlijke sectie van de begroting van Economische Zaken, een Fonds wordt opgericht met het oog op de terugbetaling aan het R. I. Z. I. V. van de bijkomende uitgaven die voortspruiten uit de programma-overeenkomsten die in uitvoering van het koninklijk besluit n<sup>o</sup> 248 worden gesloten tussen de bevoegde Ministers en de geneesmiddelenindustrie.

Vanaf 1986 zal voor het eerst een (jaarlijks) krediet ter beschikking worden gesteld van het Fonds. Dit krediet zal de meeruitgaven van het R. I. Z. I. V. moeten dekken die

## Art. 76

M. Desaeeyere estime qu'il eût été utile de consulter d'abord, à ce sujet, les communautés et les régions.

## Art. 77 à 81

Ces articles n'ont pas fait l'objet d'observations ni d'amendements.

## Art. 82

Cet article insère, dans la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, un chapitre VIIbis se composant des articles 24ter, 24quater et 24quinquies.

Par voie d'amendement (Doc. n<sup>o</sup> 1281/8, VI), M. Rigo propose de supprimer le deuxième alinéa de l'article 24quater qui est directement contraire aux recommandations de la Commission consultative pour la protection de la vie privée.

En outre, vu le peu de temps qui lui avait été accordé, la Commission a dû se borner à formuler quelques observations.

Le Ministre répond que le projet de loi visant à protéger la vie privée sera voté sous peu.

Si l'on supprimait dans ce projet, l'alinéa 2 de l'article 24quater nouvellement inséré, cela entraverait cependant sérieusement le fonctionnement de l'I. N. S.

Il souligne cependant que les données sont toujours globalisées de telle sorte que toute réindividualisation de celles-ci est exclue. Personne n'obtiendra des données individualisées de l'I. N. S.

Comme dans d'autres pays de la C. E. E. (par ex. au Danemark), on s'efforce toutefois de rationaliser et de réduire les coûts tout en étoffant les informations statistiques.

M. Rigo n'est pas convaincu par la réponse du Ministre.

Dans de nombreux pays, on a déjà constaté des abus en ce qui concerne l'utilisation d'informations individuelles. Qui veillera à ce que de tels abus ne se produisent pas en Belgique?

## Art. 83 et 84

Ces articles ne font l'objet d'aucun amendement ni d'aucune remarque.

## Art. 85

M. Hancké constate que, dans la section particulière du budget des Affaires économiques, il est créé un fonds en vue de rembourser à l'I. N. A. M. I. les dépenses supplémentaires résultant des accords de programme qui sont conclus, en exécution de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 248, entre les Ministres compétents et l'industrie pharmaceutique.

En 1986, un crédit (annuel) sera mis pour la première fois à la disposition du Fonds. Ce crédit devra couvrir les dépenses supplémentaires de l'I. N. A. M. I. qui ont trait à

betrekking hebben op het voorbije jaar. Het zijn dus fiscale transferten naar het R.I.Z.I.V. binnen het overheidsbudget.

De vraag naar hogere prijzen vanwege de farmaceutische firma's is gebaseerd op volgende argumenten:

— een hogere prijs zal investeerders aantrekken;

— een Nederlands decreet bepaalde dat de publiekprijs van ingevoerde geneesmiddelen moet gebaseerd zijn op de fabrieksprijs in het land van herkomst en niet op de transfertprijs (dit is de prijs die door een moederbedrijf wordt aangerekend aan haar filiaal). Deze laatste overtreft in België de fabrieksprijs met 20 à 60%.

Uiteraard heeft heel deze operatie enkel betrekking op de terugbetaalbare geneesmiddelen (het terugbetalingspercentage verschilt naargelang de categorie waarin het geneesmiddel geklasseerd staat). Voor de niet terugbetaalde geneesmiddelen is de industrie geen vragende partij daar de strikte specifieke prijscontrole door de Prijzencommissie van de farmaceutische specialiteiten voor deze categorie niet langer bestaat. De huidige Regering heeft de wet-Oleffe van 9 juli 1975 inderdaad alleen maar verlengd voor de terugbetaalbare. Voor 1980 bedroeg de totale markt voor geneesmiddelen 38,7 miljard F (Economische Zaken), terwijl het R.I.Z.I.V. 14,5 miljard F spendeerde en de remgelden 4,6 miljard F bedroegen. De markt der niet-terugbetaalde geneesmiddelen is dus aanzienlijk (ongeveer de helft). De prijsstijgingen zijn de laatste jaren hoog en worden vlot toegekend.

Het koninklijk besluit n° 248 bepaalt dat de Ministers van Economische Zaken en Sociale Voorzorg, in gezamenlijk akkoord, programma-overeenkomsten kunnen afsluiten met individuele of gegroepeerde producenten, invoerders of conditioneerders of met de sector. De overeenkomsten houden verplichtingen in inzake investeringen, onderzoek, tewerkstelling of uitvoer, als tegenprestatie voor de toegestane prijzen en terugbetaling. Deze overeenkomsten passen perfect in de optie van de planningseconomie, waar subsidies gepaard gaan met contractuele verplichtingen vanwege de bedrijven. De overheids subsidies nemen hier de vorm aan van een compensatie van de meerkost voor het R.I.Z.I.V.

Alhoewel het gebruik van programma-overeenkomsten perfect verdedigbaar is, heeft de heer Hancké toch een aantal bemerkingen:

1) De prijsverhogingen van de geneesmiddelen betekenen een bijkomende last voor de patiënt-verbruiker. De persoonlijke bijdrage wordt inderdaad procentueel bepaald. De patiënt draagt reeds het volle gewicht van de toenemende prijzen voor niet-terugbetaalbare geneesmiddelen. Het is niet aanvaardbaar dat de patiënt moet betalen voor de ontwikkeling van de farmaceutische industrie, temeer gezien de loonleveringen der laatste jaren.

Belangrijk is hier te weten tot welke categorie de bij de programma-overeenkomst betrokken geneesmiddelen behoren. De vraag dient gesteld of de financiële weerslag op de patiënt niet kan vermeden worden via een bevrozing van zijn persoonlijk aandeel voor de betrokken medicamenten.

l'année précédente. Il s'agit donc de transferts fiscaux à l'I.N.A.M.I. au sein du budget de l'Etat.

Les firmes pharmaceutiques revendent des prix plus élevés en se basant sur les arguments suivants:

— des prix élevés sont susceptibles d'attirer des investisseurs;

— en vertu d'un décret néerlandais, le prix public des médicaments importés doit être basé sur le prix de fabrication dans le pays d'origine et non sur le prix de transfert (c'est-à-dire le prix facturé par une société mère à sa filiale). En Belgique, ce dernier dépasse le prix fabrication de 20 à 60%.

Il va de soi que toute cette opération ne porte que sur les médicaments remboursables (le pourcentage de remboursement diffère selon la catégorie dans laquelle le médicament est classé). Pour les médicaments non remboursés, l'industrie n'est pas demanderesse étant donné que le strict contrôle spécifique des prix des spécialités pharmaceutiques par la Commission des prix n'existe plus pour cette catégorie. Le présent Gouvernement n'a en effet prorogé la loi Oleffe du 9 juillet 1975 que pour les médicaments remboursables. En 1980, le marché total des médicaments représentait 38,7 milliards (Affaires économiques), tandis que l'I.N.A.M.I. a dépensé 14,5 milliards et que les tickets modérateurs se montaient à 4,6 milliards. Le marché des médicaments non remboursables est donc considérable et représente environ la moitié du marché total. Les augmentations de prix ont été importantes au cours des dernières années et sont accordées assez facilement.

L'arrêté royal n° 248 dispose que les Ministres des Affaires économiques et de la Prévoyance sociale peuvent conclure, de commun accord, des accords de programme avec des producteurs, importateurs, ou conditionneurs individuels ou groupés, ou avec le secteur. Ces accords comportent des obligations en matière d'investissement, de recherche, d'emploi ou d'exportation et ce, à titre de compensation pour les prix et remboursements accordés. Ces accords s'inscrivent parfaitement dans l'option de l'économie de planning, où les subsides vont de pair avec des obligations contractuelles dans le chef des entreprises. Les subsides publics ont ici la forme d'une compensation pour le coût supplémentaire supporté par l'I.N.A.M.I.

Bien que le recours à des accords de programme soit parfaitement défendable, M. Hancké formule cependant un certain nombre de remarques:

1) Les augmentations de prix subies par les médicaments signifient une charge supplémentaire pour le patient-consommateur. En effet, la cotisation personnelle est déterminée en pourcentage. Le patient supporte déjà tout le poids des augmentations de prix pour les médicaments non remboursables. Il est inacceptable que le patient doive payer pour le développement de l'industrie pharmaceutique, surtout si l'on tient compte de la modération salariale qui lui a été imposée au cours des dernières années.

Il est important de savoir à quelle catégorie les médicaments concernés par l'accord de programme appartiennent. Il convient de se demander si le poids financier supporté par le patient ne peut pas être évité par un gel de sa quote-part personnelle pour les médicaments concernés.

2) De betrokken ondernemingen dienen gecontroleerd te worden. Of dit via de ondernemingsraad of via een onafhankelijk organisme dient te gebeuren, is nog een open vraag. De controle dient tweërlei te zijn. Ten eerste dient nagegaan of een overheidstegemoetkoming noodzakelijk is. Met andere woorden, rechtvaardigen de voordelen van de laatste jaren (looninlevering, aandelenwet, ...) en de financiële toestand van sommige bedrijven (hoge winst) wel een extra-injectie? Gaan investeringen die anders ook waren doorgevoerd nu kunnen genieten van een extra ondersteuning? Bovendien moet men weten dat de lage winst (of zelfs verlies) cijfers bij sommige bedrijven het gevolg zijn van de strategie van de multinationale ondernemingen.

Ten tweede dient te worden nagegaan of de bepalingen van het programmacontract door de onderneming worden nagekomen.

3) Een hogere prijs verhoogt ook de winstmarge van apothekers en groothandelaars (respektievelijk 31% en 13,1% van de verkoopprijs). De vraag stelt zich of het aandeel van deze categorieën in de prijs niet kan bevroren worden.

4) Het kan niet dat België hogere buitenlandse winsten gaat subsidiëren. Met andere woorden: de voorwaarden voor het bedrijf moeten voldoende concreet zijn en bijvoorbeeld uitgedrukt worden in een aantal nieuwe arbeidsplaatsen.

5) Wat als het programmacontract ten einde loopt? Gaan de prijzen dan dalen? Dienen de bedrijven, bij verlenging van het contract, nieuwe tegenprestaties te leveren?

6) Hoe wordt de budgettaire enveloppe bepaald (koninklijk besluit n° 248) waarvan de overschrijding aanleiding geeft tot compensaties. Houdt men rekening met de trendevolutie van de R. I. Z. I. V.-uitgaven voor geneesmiddelen (van jaar tot jaar nemen zij een kleiner deel in van de totale R. I. Z. I. V.-uitgaven)? Kan men binnen de periode van het contract nog andere maatregelen nemen ten aanzien van de geneesmiddelen, hun prijzen en de indeling in categorieën? Of wordt een saneringsbeleid onmogelijk?

Onduidelijk is ook of kan voorzien worden dat, eens de budgettaire enveloppe overschreden is, de bedrijven ook zelf gedeeltelijk en op directe wijze de bijkomende uitgaven dienen te compenseren.

7) Een ander probleem betreft de stelregel «dezelfde» — de laagste — prijs voor gelijkaardige produkten die de prijzen- en terugbetalingspolitiek moet onderschragen. Waar deze stelregel reeds problemen kent bij het gebruik van generische geneesmiddelen, gebeurt dit nu ook bij de programmacontracten, waar voor dezelfde soort produkten verschillende prijzen kunnen worden bepaald. In hoeverre is er hier bovendien sprake van discriminatie ten overstaande van bedrijven zonder contracten? Algemeen moeten draagwijdte en inhoud van de programma-overeenkomsten meer doorzichtig, controleerbaar en omschreven worden.

8) Tenslotte neemt de heer Hancké aan dat onder «fonds» enkel een begrotingsfonds wordt bedoeld en dus geen fonds met structuren (raad van beheer e.d.).

2) Il convient de soumettre les entreprises concernées à un contrôle. La question de savoir si ce contrôle doit être effectué par le canal du conseil d'entreprise ou par le canal d'un organisme indépendant, reste ouverte. Ce contrôle doit être double. Il y a lieu tout d'abord de déterminer si une intervention de l'Etat est nécessaire. En d'autres termes, les avantages des dernières années (modération salariale, loi De Clercq-Monory...) et la situation financière de certaines entreprises (bénéfices élevés) justifient-ils une injection supplémentaire? Des investissements qui auraient de toute manière été réalisés vont-ils maintenant bénéficier d'un soutien supplémentaire? Il convient d'autre part de souligner que les résultats médiocres (voire les pertes) de certaines entreprises sont en fait le résultat de la stratégie des sociétés multinationales.

Ensuite, il y a lieu de vérifier si les dispositions de l'accord de programme sont respectées par l'entreprise.

3) Les prix élevés accroissent également la marge bénéficiaire des pharmaciens et grossistes (laquelle représente respectivement 31% et 13,1% du prix de vente). On peut se demander si la part de cette catégorie dans le prix ne pourrait pas être gelée.

4) Il serait inadmissible que des subventions belges servent à alimenter une augmentation des bénéfices réalisés à l'étranger. En d'autres termes, les conditions imposées à l'entreprise doivent être suffisamment concrètes et se traduire, par exemple, par la création d'un certain nombre d'emplois nouveaux.

5) Qu'advient-il lorsque le contrat de programme arrivera à terme? Les prix vont-ils baisser? Les entreprises devront-elles, par prorogation du contrat, fournir de nouvelles compensations?

6) Comment détermine-t-on l'enveloppe budgétaire (arrêté royal n° 248), dont le dépassement donne lieu à des compensations. Tient-on compte de l'évolution des dépenses de l'I. N. A. M. I pour les médicaments (leur part retrécit d'année en année dans le total des dépenses de l'I. N. A. M. I.)? Peut-on, pendant la période du contrat, prendre d'autres mesures à l'égard des médicaments, de leur prix et de leur classement en catégories? Ou bien une politique d'assainissement devient-elle impossible?

Il n'est pas très clair non plus si l'on peut prévoir, une fois que l'enveloppe budgétaire a été dépassée, que les entreprises devront également compenser, en partie et de manière directe, les dépenses supplémentaires.

7) Un autre problème se pose en ce qui concerne le principe «un même prix — le plus bas — pour tous les produits similaires» qui doit sous-tendre la politique des prix et la politique de remboursement. Alors que l'application de ce principe pose déjà problème en ce qui concerne l'utilisation de médicaments génériques, il connaîtra également des problèmes en ce qui concerne les contrats de programme, puisque des prix différents peuvent être déterminés pour une même catégorie de produits. On peut également se demander s'il n'y a pas discrimination à l'égard des entreprises qui n'ont pas conclu d'accord? D'une manière générale, il conviendrait que la portée et le contenu des accords de programme soient plus clairs, plus contrôlables et mieux définis.

8) Enfin, M. Hancké admet que le terme «fonds» désigne uniquement un fonds budgétaire et non un fonds structuré (Conseil d'Administration, etc.).

Hij merkt op dat de Raad van State in zijn advies bij dit artikel (toen nog het artikel 75 van het ontwerp zie Stuk Senaat n° 873/1, 1984-1985, blz. 108) dat het meer in de lijn van het begrotingsrecht zou liggen indien de beslissingen betreffende dit fonds zouden worden genomen door de Minister van Economische Zaken (op wiens begroting dit fonds wordt ingeschreven), na advies van i.p.v. na overleg met de Minister van Sociale Zaken.

Hij wenst te vernemen waarom aan deze opmerking van de Raad geen gevolg werd gegeven.

Persoonlijk blijft hij trouwens van mening dat het fonds beter op de begroting van Sociale Zaken zou worden ingeschreven.

De Minister geeft toe dat wat dit laatste punt betreft niet op het advies van de Raad van State werd ingegaan.

Overleg is in dit kader beter dan advies. Het gaat immers over een gedeelde verantwoordelijkheid.

Dit artikel zal inderdaad prijsverhogingen van de geneesmiddelen met zich brengen. Als contractuele tegenprestatie werd evenwel bedongen dat de farmaceutische nijverheid investeringen zal doen, tewerkstelling zal scheppen, researchwerk zal verrichten en de uitvoer zal bevorderen.

Deze sector wordt gekenmerkt door een zeer onvolmaakte concurrentie veroorzaakt door een zeer geringe vraagelasticiteit.

Er is bijgevolg een redelijke formule nodig die tegelijkertijd de consumenten beschermt en de ondernemingen ademruimte geeft.

Er zal worden gestreefd naar de bevordering van de generische produkten waarvan voorzien wordt dat zij in het komende jaar 10 percent van de markt zullen uitmaken.

Hiertoe zal aan de apothekers op deze produkten een winst worden gegarandeerd die een absolute cijfers uitgedrukt overeenkomst met de bestaande winstmarge van 31 % op de andere produkten.

De controle op de uitvoering door de betrokken ondernemingen van de aangegane verbintenissen zal gebeuren door het Ministerie van Economische Zaken.

Ook voor de ondernemingsraden is hier, vooral na de goedkeuring van het wetsontwerp op het bedrijfsrevisorat een belangrijke taak weggelegd.

Het gaat hier trouwens geenszins over een extra-injectie maar over een gerechtvaardigde prijsverhoging.

Er is ten andere een sanctie in het systeem ingebouwd: indien de onderneming haar verplichtingen niet naleeft is er contractbreuk en worden alle toegekende prijsverhogingen afgeschaft.

Over de winstmarges wordt momenteel met de apothekers onderhandeld. Volgens hen is hun inkomen in de afgelopen 10 jaar in de reële termen aanzienlijk verminderd.

De marge van 31 % moet in ieder geval behouden blijven.

Het ontwerp beoogt geenszins de subsidiëring van buitenlandse winsten. Het is veeleer een terugkeer naar de rationaliteit, naar een economisch verantwoorde prijsvorming. Het weze herhaald dat hieraan tegenprestaties gekoppeld zijn vanwege de farmaceutische nijverheid.

Dit systeem zal in voege blijven tot 31 december 1988, datum waarop de geldingsduur van het Koninklijk Besluit nr. 248 van 31 december 1983 verstrijkt.

De Minister is echter van mening dat deze termijn zal moeten worden verlengd.

Il fait observer que, dans son avis au sujet de cet article (il s'agissait alors encore de l'article 75 du projet: cf. Doc. Sénat n° 873/1, 1984-1985, p. 108), le Conseil d'Etat fait observer qu'il serait plus conforme aux règles du droit budgétaire de prévoir que les décisions relatives au Fonds seront prises par le Ministre des Affaires économiques, après avoir (et non après concertation avec) le Ministre des Affaires sociales.

Il voudrait savoir pourquoi aucune suite n'a été donnée à cette remarque du Conseil d'Etat.

Personnellement, il continue d'ailleurs de penser qu'il serait préférable de faire figurer ce fonds au budget des Affaires sociales.

Le Ministre reconnaît que l'avis du Conseil d'Etat n'a pas été suivi en ce qui concerne ce dernier point.

En l'occurrence, il vaut mieux prévoir une concertation qu'un avis.

Cet article entraînera en effet une augmentation du prix des médicaments. Il a toutefois été stipulé, à titre de contrepartie contractuelle, que l'industrie pharmaceutique effectuerait des investissements, créerait des emplois, effectuerait des travaux de recherche et favoriserait les exportations.

Ce secteur se caractérise par une concurrence très imparfaite qui résulte de l'élasticité très restreinte de la demande.

Une formule raisonnable, qui protège les consommateurs tout en laissant une latitude suffisante aux entreprises, s'impose donc.

On s'efforcera de promouvoir les produits génériques, pour lesquels il est prévu qu'ils représenteront 10 % du marché l'année prochaine.

A cet effet, les pharmaciens se verront garantir une marge bénéficiaire qui, exprimée en chiffres absolus, correspondra à la marge bénéficiaire actuelle de 31 % sur les autres produits.

Le Ministère des Affaires économiques contrôlera l'exécution par les entreprises concernées des engagements qui ont été pris.

Les conseils d'entreprise auront également une mission importante à remplir dans ce cadre, surtout après le vote du présent projet de loi.

Il ne s'agit du reste nullement en l'espèce d'une injection supplémentaire, mais d'une augmentation de prix justifiée.

Une sanction est d'ailleurs prévue dans le système: si l'entreprise ne respecte pas ses engagements, il y a rupture de contrat et toutes les augmentations de prix accordées sont supprimées.

Les marges bénéficiaires font actuellement l'objet de négociations avec les pharmaciens. Ceux-ci estiment qu'au cours des dix dernières années, leur revenu, en termes réels, a considérablement diminué.

La marge de 31 % doit de toute manière être maintenue.

Le projet ne vise en aucun cas à assurer des bénéfices étrangers à l'aide de subsides. Il s'agit bien plus d'un retour à la rationalité, à une formation des prix qui se justifie d'un point de vue économique. Cela s'accompagne, il faut le répéter, de compensations de la part de l'industrie pharmaceutique.

Ce système sera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1988, date à laquelle expire la durée de validité de l'arrêté royal n° 248 du 31 décembre 1983.

Le Ministre estime cependant que ce délai devra être prorogé.

Op die datum zullen de resultaten per onderneming worden nagekeken.

Wat tenslotte de budgettaire impact betreft werd voor 1986 een bedrag van 350 miljoen F voorzien. In 1987 zal worden uitgemaakt of dit bedrag moeten worden aangepast.

De heer Hancké stelt vast dat de Regering dus niet de bedoeling heeft de winstmarge van de apothekers te bevrozen. Wanneer hun aandeel procentueel op 31% blijft vastgesteld zullen zij door de voorziene prijsstijgingen van de farmaceutische produkten hun inkomen zien toenemen. De Minister bevestigt dit.

Dit maakt evenwel deel uit van een globaal onderhandelingspakket.

#### Art. 86

Bij dit artikel zijn er noch amendementen noch opmerkingen.

#### Art. 92

Bij dit artikel is er een amendement van de heer Rigo (Stuk n° 1281/8, VI). Hij stelt voor de zinsnede « en van de raad van beheer » te schrappen.

Naar zijn mening liggen aan dit artikel partijdige motieven ten gronde die niets te maken hebben met het belang van de N.I.M. als instelling.

Bij het begin van dit jaar heeft de N.I.M. als gevolg van drukking, uitgeoefend door een partij van de meerderheid, de benoeming moeten slikken van een bijkomende directeur die er voor niemand nodig was maar die de Staat evenwel miljoenen franken zal kosten.

Normaal gezien moest deze nieuwe directeur volgens de bepalingen van de huidige wet ontslag nemen uit zijn functies van administrateur en lid van het directiecomité van de N.I.M.

Het thans besproken artikel heeft enkel tot doel deze nieuwe directeur toe te laten zijn functie als lid van de beheerraad te behouden.

In een naamloze vennootschap kan een beheerder steeds ad nutum worden afgezet.

Het voorstel van de Regering maakt dit verhaal vanwege de aandeelhouder onmogelijk.

Daarentegen is het normaal dat een directeur van rechtswege lid is van het directiecomité van zijn vennootschap.

De Minister verwijst naar de algemene bespreking. Hij vraagt de verwerping van het amendement.

#### IV. — STEMMINGEN

##### Art. 64 en 65

Deze artikelen worden goedgekeurd met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

##### Art. 66

Het amendement van de heer Desaeysere (Stuk n° 1281/7, II) wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Het artikel wordt goedgekeurd met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

A cette date, on procédera à la vérification des résultats par entreprise.

Enfin, l'incidence budgétaire est estimée, pour 1986, à un montant de 350 millions de F. En 1987, on décidera si ce montant doit faire l'objet d'une adaptation.

M. Hancké constate que le Gouvernement n'a donc pas l'intention de procéder à une révision de la marge bénéficiaire des pharmaciens. Si leur part est maintenue à 31%, ils verront croître leurs revenus en raison de l'augmentation des prix qui est prévue. Le Ministre confirme.

Mais il s'agit là d'un élément de ce qui, globalement, faisait l'objet des négociations.

#### Art. 86

Cet article n'a pas fait l'objet d'observations ni d'amendements.

#### Art. 92

M. Rigo a présenté un amendement à cet article (Doc. n° 1281/8, VI), visant à supprimer les mots « et du conseil d'administration ».

Il estime que cet article n'est inspiré que par des motifs partisans et d'intérêts personnels, totalement étrangers à l'intérêt de l'institution S.N.I.

Au début de cette année, suite aux pressions d'un parti de la majorité la S.N.I. a dû accepter le principe de la nomination d'un directeur supplémentaire, selon que le besoin ne s'en faisait nullement sentir, mesure qui occasionnera des millions FB de frais annuels supplémentaires à la société.

Le nouveau directeur aurait dû, conformément à la loi actuelle, démissionner de ses postes actuels d'administrateur et de membre du Comité de direction de la S.N.I.

L'article discuté actuellement vise uniquement à permettre à ce nouveau directeur de conserver son poste au Conseil d'administration.

Enfin, un administrateur de société anonyme est révocable ad nutum.

La proposition du gouvernement créerait une situation où ce recours de l'actionnaire ne serait plus possible.

Par contre, il est normal qu'un directeur soit membre de plein droit du Comité de direction de sa société.

Le Ministre renvoie à la discussion générale et demande que l'amendement soit rejeté.

#### IV. — VOTES

##### Art. 64 et 65

Les articles sont adoptés par 9 voix et 4 abstentions.

##### Art. 66

L'amendement de M. Desaeysere (Doc. n° 1281/6, II) est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 67

Het amendement van de heer Desaeeyere (Stuk n<sup>o</sup> 1281/7, II) wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.  
Het artikel wordt goedgekeurd met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 68

Het artikel wordt goedgekeurd met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 68ter (nieuw)

Het amendement van de heer Desaeeyere wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 69 tot 81

Deze artikelen worden goedgekeurd met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 82

Het amendement van de heer Rigo (Stuk n<sup>o</sup> 1281/8, VI) wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.  
Het artikel wordt goedgekeurd met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 83 en 84

Deze artikelen worden goedgekeurd met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 85 en 86

Deze artikelen worden goedgekeurd met 10 tegen 2 stemmen en één onthouding.

## Art. 92

Het amendement van de heer Rigo (Stuk n<sup>o</sup> 1281/8, VI) wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.  
Het artikel wordt goedgekeurd met 10 tegen 2 stemmen en één onthouding.

*De Rapporteur,*

W. DESAEYERE

*De Voorzitter,*

FRANCK

## Art. 67

L'amendement de M. Desaeeyere (Doc. n<sup>o</sup> 1281/7, II) est rejeté par 9 voix contre 3.  
L'article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 68

L'article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 68ter (nouveau)

L'amendement de M. Desaeeyere est rejeté par 9 voix contre 3.

## Art. 69 à 81

Les articles sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 82

L'amendement de M. Rigo (Doc. n<sup>o</sup> 1281/8, VI) est rejeté par 9 voix contre 3.  
L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 83 et 84

Les articles sont adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 85 et 86

Les articles sont adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

## Art. 92

L'amendement de M. Rigo (Doc. n<sup>o</sup> 1281/8, VI) est rejeté par 10 voix contre 3.  
L'article est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

*Le Rapporteur,*

W. DESAEYERE

*Le Président,*

FRANCK

## BIJLAGE

ADVIES VAN DE HOGE RAAD VOOR DE STATISTIEK  
OMTRENT HET VOORONTWERP VAN WET  
BETREFFENDE DE OPENBARE STATISTIEK

De Hoge Raad voor de Statistiek heeft in zijn vergadering van 22 april 1985 het voorontwerp van wet betreffende de openbare statistiek onderzocht en daaromtrent het hiernavolgend advies uitgebracht.

## Art. 2.

Het uitvoeren van onderzoeken door het Nationaal Instituut voor de Statistiek op verzoek van een gewest- of gemeenschapsexecutieve kan problemen stellen op het gebied van de financiering en de prioriteiten inzake de uit te voeren werken.

Bij deze wet kunnen geen verplichtingen aan de Executieven worden opgelegd en het is wellicht daarom dat in de artikelen 14bis en 24bis, waar over de coördinatie der statistieken en de medewerking van de openbare besturen en instellingen wordt gehandeld, de woorden gewestelijk en gemeenschapsbestuur tussen haakjes werden geplaatst.

De Raad is dan ook van oordeel dat met de onderscheiden executieven contact dient te worden opgenomen om de verschillende problemen te bespreken en gebeurlijk te komen tot decreten die de werkwijze inzake het uitvoeren van statistische onderzoeken regelen.

De memorie van toelichting omtrent de artikelen 2 en 4 (blz. 2, laatste paragraaf) handelt slechts over onderzoeken gedaan op vraag van een executieve. De tekst van de artikelen 2 en 4 is ruimer en laat onderzoeken toe zowel op vraag van een executieve als op initiatief van het centraal bestuur.

## Art. 3.

Ministeriële departementen zijn rijksdiensten en dienen derhalve niet afzonderlijk vermeld te worden: de woorden « ministeriële departementen » dienen derhalve geschrapt te worden.

Bepaalde instellingen van openbaar nut, zoals bv. de Nationale Bank van België kunnen eveneens behoefte hebben aan globale statistieken die gebeurlijk vertrouwelijke gegevens bevatten. Daarom lijkt het aangewezen de mogelijkheid te voorzien dat onder bepaalde voorwaarden bepaalde instellingen van openbaar nut kunnen worden gemachtigd bedoelde statistieken te ontvangen.

Aan de bij artikel 3 voorgestelde tekst zou derhalve dienen toegevoegd te worden « Aan door de Koning aangewezen instellingen van openbaar nut kunnen bepaalde globale doch vertrouwelijke statistieken onder dezelfde voorwaarden meegedeeld worden ».

## Art. 4.

In dit artikel moeten, evenals in voorgaand artikel de woorden « ministeriële departementen » worden geschrapt.

## Art. 7.

Voor de onderzoeken met documentair doel (art. 1, wet van 4 juli 1962) de onderzoeken met administratief doel (art. 5, wet van 4 juli 1962) en de opname bij gelegenheid van de volkstelling van inlichtingen van demografische aard die niet bestemd zijn voor de bevolkingsregisters (art. 10, wet van 4 juli 1962) wordt telkens gezegd welk gebruik er van de ingezamelde individuele inlichtingen mag worden gemaakt; alleen voor de algemene volkstelling bepaalt de programmawet dit niet en wordt verwezen naar de wet van 2 juni 1856 op de bevolkingsregisters (art. 18, § 3, van het wetsontwerp).

Omwille van de eenvormigheid en de volledigheid van de wet is het aangewezen in het artikel 9 te vermelden dat de inlichtingen dienen voor het bijwerken van de bevolkingsregisters. In datzelfde artikel moet ook nog gezegd worden dat het N.I.S. diezelfde gegevens mag gebruiken voor het opmaken van globale en naamloze statistieken.

Beoeld artikel 9 dient derhalve aangevuld met: « De ingezamelde gegevens kunnen worden aangewend voor de verbetering en aanvulling van de bij de wet van 2 juni 1856 voorgeschreven bevolkingsregisters; daarenboven kunnen ze door het N.I.S. worden aangewend zoals voorzien bij artikel 2 van deze wet ».

## ANNEXE

AVIS DU CONSEIL SUPERIEUR DE STATISTIQUE  
CONCERNANT L'AVANT-PROJET DE LOI  
RELATIF A LA STATISTIQUE PUBLIQUE

Lors de sa réunion du 22 avril 1985 le Conseil supérieur de Statistique a examiné l'avant-projet de loi relatif à la statistique publique et émis l'avis suivant.

## Art. 2.

L'exécution d'investigations par l'Institut national de Statistique, à la demande de l'exécutif d'une région ou d'une communauté, peut poser des problèmes au niveau du financement et des priorités en ce qui concerne les travaux à exécuter.

Cette loi ne peut imposer des obligations aux Exécutifs et c'est probablement la raison pour laquelle dans les articles 14bis et 24bis, là où l'on traite de la coordination des statistiques et de la coopération des administrations et institutions publiques, les mots « administration régionale » et « administration communautaire » ont été mis entre parenthèses.

Le Conseil estime dès lors qu'il faut prendre contact avec les divers exécutifs pour discuter des problèmes et aboutir éventuellement à des décrets réglementant le mode d'exécution des investigations statistiques.

L'exposé des motifs relatif aux articles 2 et 4 (p. 2, dernier paragraphe) traite uniquement des investigations organisées à la demande d'un exécutif. Le texte des articles 2 et 4 est moins restrictif et permet d'organiser des investigations tant à la demande d'un exécutif qu'à l'initiative d'une administration centrale.

## Art. 3.

Les départements ministériels sont des services de l'Etat et ne doivent donc pas être mentionnés séparément: il faut dès lors supprimer les mots « départements ministériels ».

Certaines institutions d'utilité publique, comme par exemple la Banque nationale de Belgique, peuvent également avoir besoin de statistiques globales contenant éventuellement des données confidentielles. Il paraît donc indiqué de prévoir que certaines institutions publiques pourront être autorisées, moyennant certaines conditions, à recevoir ces statistiques.

Au texte de l'article 3 il faudrait donc ajouter la phrase suivante: « certaines statistiques globales mais confidentielles peuvent être communiquées aux mêmes conditions aux institutions d'utilité publique désignées par le Roi ».

## Art. 4.

Dans cet article, tout comme dans l'article précédent, les mots « départements ministériels » doivent être supprimés.

## Art. 7.

Pour les investigations à but documentaire (art. 1, loi du 4 juillet 1962), les investigations à but administratif (art. 5, loi du 4 juillet 1962), et la collecte, à l'occasion du recensement de la population, de données d'ordre démographique non destinées aux registres de population (art. 10, loi du 4 juillet 1962) il est mentionné chaque fois quel usage il est permis de faire des renseignements individuels recueillis; c'est uniquement pour le recensement général de la population que la loi-programme ne le mentionne pas et qu'on renvoie à la loi du 2 juin 1856 relative aux registres de la population (art. 18, § 3, du projet de loi).

Pour que tout soit uniforme et pour que la loi soit complète, il est indiqué de mentionner à l'article 9 que les informations recueillies serviront à mettre à jour les registres de population. Dans le même article il faut préciser également que l'I.N.S. peut utiliser ces mêmes données pour établir des statistiques globales et anonymes.

L'article 9 doit donc être complété comme suit: « Les données recueillies peuvent être utilisées pour rectifier et compléter les registres de population prescrits par la loi du 2 juin 1856; en outre elles peuvent être utilisées par l'I.N.S. comme prévu à l'article 2 de cette loi ».

## Art. 8.

In de memorie van toelichting op blz. 3, 3<sup>e</sup> zin van de eerste paragraaf ware het juist te zetten: «De huidige middelen maken bovendien deze tienjaarlijkse tellingen overbodig en laten toe een jaarlijks repertorium bij te houden van de industriële en landbouwkundige bedrijvigheid».

In artikel 12, § 1 in fine is het juist «de artikelen 1, 5 en 9» te vervangen door: «de hoofdstukken I, II en III».

In § 3 van datzelfde artikel moet de toepassing van artikel 15 op de bedoelde onderzoeken niet worden voorzien. Artikel 15 handelt over bepalingen die een afwijking vormen op de bij de verschillende artikelen toegelaten toepassingen; weer omwille van de eenvormigheid is het dan ook aangeraden artikel 12 in het artikel 15 op te nemen.

Daarentegen zou in artikel 12, § 3, wel moeten gezegd worden dat ook artikel 22, 3<sup>e</sup>, van toepassing is wel te versaan indien het verder voorgestelde artikel 22, 3<sup>e</sup>, wordt aangenomen waarbij straffen worden voorzien ten aanzien van de personen die de in uitvoering van deze wet ingezamelde gegevens aanwenden tot niet bij de wet toegelaten doeleinden (zie verder art. 22 van de wet van 4 juli 1962).

§ 4 komt de Raad als onduidelijk voor en stelt inzake termijnen en vertrouwelijkheid problemen die een verder grondig onderzoek vergen. De resultaten van de hierbedoelde onderzoekingen mogen binnen de drie jaar niet gepubliceerd of meegedeeld worden, zelfs niet door de oorspronkelijke aanvrager of door de andere personen die dezelfde som voor het verkrijgen van de resultaten betalen.

De Raad vraagt zich af of het wel logisch is dit verbod op te leggen, tenzij dit enkel geldt voor het N.I.S., in welk geval dit in het artikel moet worden gezegd.

In elk geval dient het zinsgedeelde: «onder de voorwaarden bepaald in artikel 2, littera c), tweede lid» geschrapt omdat het hier niet noodzakelijkerwijze gaat om globale en omwille van het beperkt aantal aangevers vertrouwelijke gegevens. Daarentegen dient wel het woord «vertrouwelijk» toegevoegd te worden: «... vertrouwelijk mede te delen aan de rijksdiensten of diensten van een Executieve en aan internationale instellingen die erop gerechtigd zijn».

## Art. 11, 12 en 13.

In de memorie van toelichting, blz. 6, artikel 11, dient duidelijkheidshalve de twaalfde lijn als volgt gesteld: «het bestuderen zowel uit een wetenschappelijk als een technisch oogpunt, van de statistieken waarvan hem de uitwerking overeenkomstig de bij artikel 1, 1<sup>o</sup> van dat besluit voorziene uitzondering niet is opgedragen».

De Raad oordeelt dat de bevoegdheid inzake coördinatie die aan het Coördinatiecomité wordt opgedragen overeenstemt met zijn eigen bevoegdheid ter zake, met dit verschil evenwel dat de Raad thans enkel bevoegd is voor de statistieken opgemaakt door de ministeriële departementen. Bevoegdheidsconflicten lijken in dat geval derhalve niet uitgesloten. Indien het Coördinatiecomité weerhouden wordt is het aangewezen artikel 14, § 1, te amenderen in de zin dat de Hoge Raad voor de Statistiek met het oog op de coördinatie zal worden bijgestaan door een coördinatiecomité.

Wat § 2 betreft, dient 1<sup>o</sup> aangevuld te worden met «of zijn afgevaardigde»; verder zouden 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> van plaats dienen omgewisseld te worden, dient in 11<sup>o</sup> «de gouverneur van» geschrapt te worden en dient in het laatste lid van deze paragraaf voorzien te worden dat het Comité voorgezeten wordt door de voorzitter van de H.R.S. of zijn afgevaardigde.

In § 3 dient «leidend ambtenaar» aangevuld te worden met «of zijn afgevaardigde».

In het artikel 14bis, § 1, in fine, dient «ondergeschikt aan dergelijk bestuur» vervangen te worden door «onder controle of onder voogdij van dergelijk bestuur».

Paragraaf 2 van vermeld artikel zegt niet duidelijk of het hier over het verleden of de toekomst gaat en daarom lijkt het beter te stellen: «Elke in § 1 bedoelde openbare dienst die in zijn bezit zijnde gegevens statistisch verwerkt, geeft van deze verwerking kennis aan het N.I.S.». In § 3 dient de achtste lijn aangevuld te worden met: «aard van de gegevens en de».

## Hoofdstuk VI en art. 15 van de wet van 4 juli 1962.

Volledigheidshalve dient de titel van dit hoofdstuk te worden: «Bepalingen die afwijken van de artikelen 2, 6, 9, 11 en 12». Deze zelfde artikelen moeten eveneens in 't begin van artikel 15 opgesomd worden. Het artikel 13 moet wegvallen omdat het betrekking had op de algemene niverheids- en handelstelling.

Volledigheidshalve en naar analogie met wat voor steekproefonderzoeken met verplicht karakter is voorzien, zou aan het laatste lid van artikel 15 moeten worden toegevoegd: «noch op de inlichtingen die bij steekproef ingewonnen worden in uitvoering van artikel 12».

## Art. 8.

Dans l'exposé des motifs, à la p. 3, troisième phrase du premier paragraphe, il aurait été plus exact de mettre «En outre, les moyens actuels rendent superflus ces recensements décennaux et permettent de tenir un répertoire annuel de l'activité industrielle et agricole.»

A l'article 12, § 1 in fine, il est plus exact de remplacer «les articles 1, 5 et 9» par «les chapitres I, II et III».

Au § 3 de ce même article il ne faut pas prévoir l'application de l'article 15 aux investigations en question. L'article 15 traite des dispositions dérogatoires à l'utilisation qu'autorisent les différents articles; il est donc indiqué, toujours en raison de l'uniformité, d'incorporer l'article 12 à l'article 15.

Dans l'article 12, § 3, par contre, il faudrait préciser que l'article 22, 3<sup>e</sup>, s'applique également, à condition, bien entendu, que l'article 22, 3<sup>e</sup>, proposé plus loin et prévoyant des peines pour les personnes utilisant des données recueillies en application de cette loi à des fins non autorisées par la loi, soit approuvé (voir art. 22 de la loi du 4 juillet 1962).

Le § 4 semble imprécis et pose des problèmes exigeant un examen plus approfondi des délais et de la confidentialité. Les résultats de cette investigation ne peuvent être publiés ou communiqués dans les trois années qui suivent, même pas par le demandeur initial ou par les autres personnes payant le même montant pour obtenir les résultats.

Le Conseil se demande s'il est bien logique d'imposer cette interdiction, sauf si elle ne s'applique qu'à l'I.N.S., auquel cas l'article devrait le préciser.

Il faut en tout cas supprimer la partie de phrase libellée comme suit: «Dans les conditions prévues par l'article 2, littera c), deuxième alinéa» étant donné qu'il ne s'agit pas ici nécessairement de données globales et confidentielles en raison du petit nombre de déclarants. En revanche, il faut ajouter le terme «confidentiellement»... «sans préjudice du droit de l'Institut de communiquer confidentiellement ces résultats aux services de l'Etat ou aux services des Exécutifs ainsi qu'aux institutions internationales qui y sont habilitées».

## Art. 11, 12 et 13.

Dans l'exposé des motifs, p. 6, pour apporter plus de clarté à l'article 11, il faut compléter la douzième ligne de la manière suivante: «l'étude, au point de vue scientifique et au point de vue technique, des statistiques dont l'élaboration ne lui est pas confiée, conformément à l'exception prévue à l'article 1, 1<sup>o</sup> de cet arrêté».

Le Conseil estime que la compétence en matière de coordination qui est attribuée au Comité de Coordination correspond à sa propre compétence en la matière, à cette différence près qu'actuellement, le Conseil n'est compétent que pour les statistiques établies par les départements ministériels. Des conflits de compétence ne semblent dès lors pas exclus à ce propos. Si l'on maintient le Comité de Coordination, il serait utile d'amender l'article 14, § 1, dans le sens que le Conseil supérieur de Statistique sera aidé par un comité de coordination.

Au § 2, 1<sup>o</sup>, il faut ajouter «ou son représentant»; par ailleurs, il faut intervenir les points 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, biffer au point 11<sup>o</sup> le terme «le gouverneur de», au dernier alinéa de ce paragraphe, on devra indiquer que le Comité est présidé par le président du C.S.S. ou son représentant.

Au § 3, il faut ajouter «ou son représentant» après «fonctionnaire dirigeant».

A l'article 14bis, § 1, in fine, il faut remplacer «subordonné à une telle administration» par «sous le contrôle ou la tutelle d'une telle administration».

Le § 2 du même article ne dit pas clairement si l'on parle du passé ou de l'avenir. C'est pourquoi il est préférable de le libeller comme suit: «Tout service public visé au § 1<sup>er</sup> qui traite statistiquement des données en sa possession, en informe l'I.N.S.». Il faut ajouter à la huitième ligne du § 3: «nature des données et de».

## Chapitre VI et art. 15 de la loi du 4 juillet 1962.

Pour être complet, ce chapitre doit s'intituler «Dispositions dérogeant aux articles 2, 6, 9, 11 et 12». Ces mêmes articles doivent également être cités au début de l'article 15. L'article 13 est supprimé car il concernait le recensement général de l'industrie et du commerce.

Pour être complet et par analogie avec les dispositions relatives aux enquêtes par sondage ayant un caractère obligatoire, on devrait ajouter au dernier alinéa de l'article 15: «ni aux renseignements recueillis par sondage en application de l'article 12».

## Art. 16.

In de memorie van toelichting, blz. 8, laatste paragraaf, zou moeten gezegd worden dat de betrokken besturen het Instituut toegang verlenen tot de in hun bezit zijnde individuele gegevens in de mate dat zij het N.I.S. aanbelangen.

De laatste zin van artikel 24*bis*, waar over publikaties wordt gehandeld, lijkt eerder thuis te horen bij artikel 14*bis*, en in dit artikel moeten ingelast worden tussen § 2 en 3.

## Art. 22 van de wet van 4 juli 1962.

Geen enkele straf is voorzien indien de ingezamelde gegevens gebruikt worden voor een niet toegelaten aanwending.

Artikel 22 zou derhalve moeten aangevuld worden met: «3° hij die de in uitvoering van deze wet ingezamelde individuele gegevens of de bij artikel 2, laatste lid, bedoelde globale doch vertrouwelijke gegevens aanwendt tot niet bij deze wet toegelaten doeleinden».

Art. 24*ter*.

§ 2. De Raad betreurt dat de voorziene afwijking op het koninklijk besluit nr. 56 niet geldt voor het statutair personeel van het Instituut.

Art. 24*quater*.

§ 1. De Raad oordeelt dat de hier opgenomen bepalingen moeten uitgebreid worden tot alle gegevens bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 en dat zij tevens moeten betrekking hebben op artikel 6 waarbij aan de gemeenten kan worden opgelegd de gegevens te verstrekken door toedoen van het Rijksregister.

Paragraaf 1 dient derhalve als volgt gesteld: «Het N.I.S. is gerechtigd over te gaan tot de statistische verwerking en studie van de informatie opgenomen in het Rijksregister krachtens artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, hierbij afwijkend van de beperking opgenomen in het 3° lid van genoemd artikel 3.

Het krachtens artikel 24*bis* van deze wet opvragen van informatie bij de gemeentebesturen kan, in toepassing van artikel 6 van de vermelde wet van 8 augustus 1983, gebeuren door toedoen van het Rijksregister».

In § 2 wordt volledigheidshalve «artikel 1, 9 of 12» beter vervangen door «hoofdstuk I, III of IV».

## Samenschakeling van de bepalingen van de programmawet met de wet van 4 juli 1962.

Duidelijkheidshalve dienen vermelde wetten gecoördineerd te worden. Aan de programmawet zou derhalve moeten worden toegevoegd:

«Art. 21. — De Koning is gemachtigd de bepalingen van de wet van 4 juli 1862 en van deze wet te coördineren. Te dien einde mag Hij:

» a) de nummeringen van de hoofdstukken, afdelingen, onderafdelingen, artikelen, paragrafen en alinea's van de te coördineren teksten wijzigen, paragrafen en alinea's van de te coördineren teksten wijzigen, ze anders indelen en sommige bepalingen indelen in nieuwe afdelingen en onderafdelingen en deze van een titel voorzien;

» b) de vorm van de samen te vatten teksten wijzigen om hun overeenstemming te verzekeren en de eenheid in de terminologie te vrijwaren.»

## Art. 16.

Dans l'exposé des motifs, p. 8, dernier paragraphe, il faudrait dire que les administrations concernées donnent à l'Institut accès aux données en leur possession, dans la mesure où celles-ci intéressent l'I.N.S.

La dernière phrase de l'article 24*bis*, qui traite des publications, semble mieux à sa place à l'article 14*bis* et doit être insérée entre le § 2 et le § 3.

## Art. 22 de la loi du 4 juillet 1962.

Aucune sanction n'est prévue si les données collectées sont utilisées à des fins non autorisées.

L'article 22 devrait dès lors être complété de la manière suivante: «3° Celui qui utilise à des fins non autorisées par cette loi les données individuelles recueillies en application de la présente loi ou les données globales mais confidentielles visées par l'article 2, dernier alinéa».

Art. 24*ter*.

§ 2. Le Conseil regrette que la dérogation qui est prévue à l'arrêté royal n° 56 ne s'applique pas au personnel statutaire de l'Institut.

Art. 24*quater*.

§ 1. Le Conseil estime que les dispositions qui sont reprises ici doivent être étendues à toutes les données visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 et qu'elles doivent en outre s'appliquer à l'article 6 qui prévoit que l'on peut imposer aux communes de fournir les données par l'intermédiaire du Registre national.

Le paragraphe 1 doit par conséquent être formulé comme suit: «L'I.N.S. est autorisé à procéder au traitement statistique et à l'étude des informations stockées dans le Registre national en vertu de l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et ce, en dérogeant à la restriction citée au 3° alinéa de l'article 3 susmentionné.

Les demandes d'informations adressées aux administrations communales en vertu de l'article 24*bis* de cette loi peuvent, en application de l'article 6 de la loi susmentionnée du 8 août 1983, s'effectuer par l'intermédiaire du Registre national.

Pour être complet, au § 2, «article 1, 9 ou 12» est remplacé par «chapitre I, III et IV».

## Coordination des dispositions de la loi programme et de la loi du 4 juillet 1962.

Pour que les choses soient claires, les lois susmentionnées doivent être coordonnées. Il faudrait dès lors ajouter à la loi programme:

«Art. 21. — Le Roi est habilité à coordonner les dispositions de la loi du 4 juillet 1962 et de la présente loi. A cet effet, il peut:

» a) modifier la numérotation des chapitres, divisions, subdivisions, articles, paragraphes et alinéas des textes à coordonner, les diviser autrement et répartir certaines dispositions en nouvelles divisions et subdivisions ainsi que leur donner un titre.

» b) modifier la forme des textes à coordonner afin de garantir leur concordance et de préserver l'unité de la terminologie.»